

Audiencia de Paulo VI al embajador de España

Este le hizo entrega de la Medalla conmemorativa del IV Centenario de El Escorial

Castelgandolfo.—Su Santidad Paulo VI ha recibido esta mañana en su residencia de Castelgandolfo al embajador de España en la Santa Sede, don José María Doussinague, según informa «Radio Vaticano» en su emisión de esta tarde en lengua castellana.

Durante la audiencia, el embajador español ha presentado al Santo Padre a los miembros de la Embajada y ha hecho entrega a Paulo VI de la medalla conmemorativa del cuarto centenario de la fundación de El Escorial.

Su Santidad ha agradecido con sentidas palabras esta delicadeza y ha celebrado una prolongada conversación con el embajador de España, durante la cual ha dedicado palabras de especial afecto hacia el Jefe del Estado y el pueblo español.

REGALO DE JUAN XXIII A LA CIUDAD DE HIROSHIMA

Tokio.—Una cruz engarzada en perlas, obsequio del arzobispo católico de Tokio al extinto Juan XXIII, ha sido donada a la catedral de Hiroshima por expresa decisión del llorado Pontífice incluida en su última voluntad, según ha trascendido hoy.—Efe.

COPRESIDENTES DEL CONSEJO EJECUTIVO DEL CONCILIO

Ciudad del Vaticano.— Su Santidad el Papa, Paulo VI, ha nombrado copresidentes del consejo ejecutivo del Concilio Vaticano II a los Cardenales Esteban Wysinsky, arzobispo de Polonia, y Albert Gregory Meyer, arzobispo de Chicago. Ayer, Su Santidad designó al Cardenal Siri, arzobispo de Génova, miembro del Consejo.

MAS NOMBRAMIENTOS

Castelgandolfo.— La oficina de Prensa del Concilio Ecuménico anuncia que el Papa ha nombrado a otros tres Cardenales como miembros de la Comisión de Coordinación, que fue creada para establecer el orden de trabajo del Concilio. Se trata de los Cardenales Agagianian, Lercaro y Roberti, con cuyos nombramientos la Comisión queda integrada por quince miembros. La Comisión se reunirá mañana en la Ciudad del Vaticano.

Llega Chevalier a Caracas y la Policía le somete a una extrema vigilancia

Temen que pueda ser raptado

Caracas.— Para impedir que los terroristas de izquierdas repitan lo que ya hicieron con el futbolista español Di Stéfano, las autoridades han decidido ejercer una constante vigilancia sobre la persona de Maurice Chevalier que llega hoy a Caracas para tomar parte en programas de la televisión venezolana.

Un coche de la Policía le esperará en el mismo aeropuerto y le conducirá al hotel donde se hospedará, bajo vigilancia armada.—Efe.

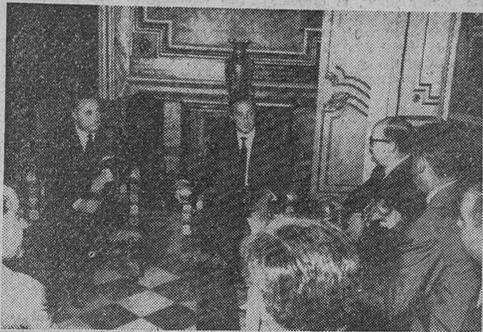
Una comisión de nativos de las provincias africanas llegó ayer a Madrid

Tratará de la autonomía de Río Muni y Fernando Poo con las autoridades españolas

Madrid.—Procedente de Bata ha llegado en avión de «Iberia» de 18 nativos de aquellos territorios, presidida por don Federico Negomo Nandong, que viene a Madrid para tratar con las autoridades españolas de la autonomía administrativa de los territorios de Fernando Poo y Río Muni.

NUEVO «SEAT-600»
Barcelona.—La fábrica «Seat» (Pasa a cuarta pág.)

López Bravo, con los industriales barceloneses



Barcelona.— El ministro de Industria, señor López Bravo, recibió en el Gobierno Civil a un grupo de industriales barceloneses con los que conversó acerca de sus industrias. En la reunión estuvo presente el gobernador civil, que aparece en la foto junto al ministro.— (Foto Cifra)

Hoy entra en servicio el teletipo directo Moscú-Washington

El almirante Radford ataca duramente al acuerdo sobre prohibición parcial de pruebas nucleares

Washington.— El Departamento norteamericano de Defensa anuncia que la línea de teletipo directo entre Washington y Moscú se halla lista para su utilización y va a entrar en servicio mañana, domingo. SERVICIO DE ENLACE EN TANGER

Tanger.—Una estación radiofónica de Tanger se encargará del servicio del teletipo entre Moscú y Washington.

Las instalaciones pertinentes vienen funcionando desde hace varias semanas, a título de ensayo. Tanger ha sido elegida como estación retransmisora por su situación alejada de los trópicos y de los polos.—Efe.

CENSURA EL PACTO DE MOSCÚ

Washington.—En una carta dirigida al senador J. W. Fulbright, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Senado, Arthur W. Radford, ex-jefe del Estado Mayor conjunto, critica severamente el tratado de prohibición de pruebas nucleares firmado en Moscú.

El almirante Radford califica el tratado como «vago e impreciso» y advierte que «salvo que nosotros insistamos (los Estados Unidos) en obtener inmediatas precisiones acerca de su aplicación, nos encontraremos en el futuro ante serias dificultades».

«El sentido que nosotros le damos a la paz, es completamente distinto del que le dan los jefes de inspiración comunista», concluye el almirante.

VISITA DE FRAGA IRIBARNE A LA SIERRA DE ANCARES

Lugo.—El ministro de Información y Turismo, acompañado del gobernador civil, del ingeniero jefe del Distrito Forestal y de los miembros del Patronato provincial de Ancares, visitó, en el transcurso de la jornada de hoy, el sistema montañoso de la sierra de Ancares para estudiar sobre el terreno las posibilidades turísticas que estos parajes montañosos encierran.

NUEVO «SEAT-600»
Barcelona.—La fábrica «Seat» (Pasa a cuarta pág.)

Anoche comenzaron las finales del festival de la Canción del Duero

La brillantísima jornada inaugural fue presidida por el gobernador civil en funciones

Una gran multitud escuchó la interpretación de las primeras canciones seleccionadas

Esta noche se celebrará la segunda final

(Información en quinta página)



La genial artista Mary Sampere, en el recinto del Festival, posa para DIARIO DE BURGOS. (Foto Roma)

U Thant, invitado a visitar Portugal

«EE. UU. no tiene deseos de que Portugal abandone Africa ni tampoco de suplantarle en su influencia»

Lisboa.— El Gobierno portugués ha invitado al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, para que visite oficialmente Lisboa.

El Ministerio portugués de Asuntos Exteriores, ha facilitado una siguiente nota en la que tras recordar que ha sido internacionalmente comprendida y tendenciosamente adulterada la política portuguesa ultramarina, en un nuevo gesto de cooperación positiva, el Gobierno portugués acaba de transmitir al secretario general de la ONU una invitación oficial para que visite Lisboa, a fin de establecer contacto directo con el Gobierno lusitano en relación con algunos problemas suscitados en el Consejo de Seguridad, celebrado entre el 22 y 31 de Julio pasado.

ESTUDIA LA INVITACION

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York).— El secretario general de las Naciones Unidas, ha sido invitado a visitar Portugal y tiene en estudio esa invitación, ha declarado un portavoz de la ONU. En la invitación, agregó el citado portavoz, no se menciona fecha para la visita.—Efe.

ABANDONA LISBOA PERO VOLVERA

Lisboa.— El subsecretario norteamericano de Estado, emisor especial del presidente Kennedy, ha abandonado Lisboa, con destino a París, por vía aérea, a las 17,00 horas.

M. Georges Ball, ha anunciado esta tarde que regresaría a Lisboa, la próxima semana, para reanudar las conversaciones con el Gobierno portugués, acerca de las relaciones entre los Estados Unidos y Portugal, vea obligada a abandonar África, ni tampoco de suplantarle en su influencia».

Turista centenario

Con su mujer (algo más joven) llegó ayer a Madrid

Madrid.— El turismo es compatible con todas las edades, lo que se demuestra con la llegada, procedente de París, del súbdito norteamericano Mr. Les Merinether, de ciento un años de edad, que se siente fuerte, joven y animoso para conocer nuevas tierras. Viene acompañado de su esposa, un poco más joven y permanecerá unos días en Madrid. El viaje lo han realizado por vía aérea hasta Barajas.

William, en un discurso pronunciado ante la «II Conferencia metodista sobre relaciones humanas», añadió que «no existe el menor inconveniente en que los portugueses, dada su filosofía multirracial y tradiciones y valiosa experiencia en África, puedan continuar desempeñando un importante papel en aquel continente».

El discurso de William constituye la más detallada declaración sobre la actitud de los

Se acusa a la BBC de anti-cristiana

«Catholic Herald» denuncia la conducta de la emisora londinense

Londres.— El diario «Catholic Herald» acusa hoy a la «British Broadcasting Corporation» (B. B. C.) de proyectar una imagen anti-cristiana y anti-católica. «Esta es una cuestión —agrega el periódico— que corresponde al Parlamento».

«La B. B. C., —añade— pertenece a la nación, no a ella, y los cristianos tienen derecho a responder después de muchas semanas, meses y años que han venido recibiendo insultos e insidias de la emisora de Londres».

Termina diciendo el periódico que raramente se ofrece en la B. B. C., ocasión a los cristianos de expresar sus puntos de vista y la emisora parece haberse convertido «en plataforma del secular izquierdismo que domina una gran parte de la producción».

Momento propicio para la táctica comunista de «mano extendida»

Otras tres personas, entre ellas un rabino judío condenadas a muerte por «delitos económicos»

Sao Paulo.— Los comunistas consideran que la nueva atmósfera de distensión internacional es particularmente propicia para dar nuevo impulso a la política de «manos extendidas», señala el periódico «O Estado de Sao Paulo» en un extenso artículo de Nicolás Boer sobre las tácticas de infiltración comunista.

El comunismo —añade el articulista— representa una fuerza social irremediablemente minoritaria, de modo que para conquistar el poder necesita de aliados que le sirvan. No obstante, una vez en el poder tiene necesariamente que gobernar de forma totalitaria y dictatorial, aniquilando incluso a sus antiguos aliados, a quienes considera como instrumentos que deben ser eliminados cuando ya no son útiles. La política del «efrente popular» los comunistas la ponen en práctica en momentos de distensión internacional, pues en épocas de tensión y de guerra fría prefieren la acción directa.—Efe.

Washington.— El presidente yugoslavo, Tito, se trasladará próximamente a los Estados Unidos, donde celebrará una entrevista con el presidente sede de las Naciones Unidas y celebrará al menos una entrevista con Kennedy.—Efe.

HUYO DE RUSIA

Atenas.— Le fue concedido asilo político el 28 de Agosto al ciudadano Oleg Malsov, de 27 años, ingeniero en Leningrado, actualmente en Atenas, que lo había solicitado, anunció el Ministerio griego del Interior, sin proporcionar más detalles.—Efe.

CONDENADOS A MUERTE

Moscú.— Tres personas, entre ellas el rabino judío E. Gavrilov han sido condenadas a muerte por especular y traficar con oro y divisas. La sentencia ha sido pronunciada tras un juicio sumarísimo celebrado en la ciudad de Vialihorsk, según informa hoy el periódico «Soviet-krya Rossia».

FINAL DE CURSO



Ayer se celebró en el Instituto de Enseñanza Media el acto de clausura del Curso hispano-francés Merimée-Sebastián. A este acto corresponden las precedentes fotografías de «Fede». Arriba, el momento en que el profesor Martín Santos hace entrega del diploma y premio a una de las estudiantes más distinguidas; abajo, vista parcial del salón, que se llenó totalmente de estudiantes.

Medio millón de portugueses en la Plaza de Lisboa



Impresionante aspecto de la Plaza de Lisboa, conocida por Torreiro do Paço, cuando 500.000 portugueses de la capital y todas las provincias se concentraron para manifestar su apoyo a Oliveira Salazar. Al fondo, en la fachada del Ministerio de Hacienda, dos grandes carteles que dicen: «Sólo debemos llorar a los muertos si los vivos no somos dignos de ellos» y «Salazar, haz subir más alta la razón de Portugal».

(Foto Fiel)

Postal

La Canción del Duero

GRATO resulta para los burgaleses contemplar cómo, con mayor resonancia y más amplia brillantez cada año, acaba de iniciarse el Festival de la Canción del Duero, con sede en la capital de la Ribera, Aranda.

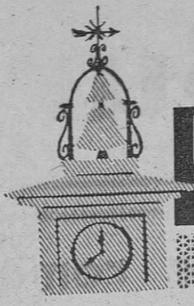
Y es satisfactorio subrayar este hecho por cuanto representa, de una parte, cómo va reafirmandose el espíritu de superación de esa población burgalesa en qué grado las perspectivas que a éste se le abren son cada vez más amplias, a la par en un orden meramente especulativo o de festejos con creciente relieve e importancia cuanto en otros aspectos de transcendencia quizá aún no hace mucho inspechada y hoy virtualmente convertidos en realidad.

Por cuarta vez en otros tantos años consecutivos, ha comenzado ese gran Festival que en las postrimerías del verano irrumpe en la actualidad nacional, desbordando los propios límites de nuestro país para adelantarse en la hermana Portugal, como el propio Duero y, aún más, hallar eco en otras latitudes, hasta la que llega con pleno merecimiento la resonancia de estas jornadas artístico-musicales que tienen como marco el españolísimo recinto de la Plaza de toros de Aranda.

El conjunto de anhelos que en el Festival se concitan, la rutilante personalidad de los artistas que en él intervienen, el número creciente de composiciones presentadas, la incorporación de nuevos alicientes como la Polifónica gerundense y tantos y tantos otros detalles a que pudiéramos referirnos, hablan con suficiente elocuencia del sólido prestigio alcanzado por este Festival hispano-portugués de la Canción del Duero, cuya cuarta edición saludamos con toda cordialidad.

A la par que recogemos las rimeras informaciones de esa brillantísima competición, creemos un deber el felicitar efusivamente al alcalde de Aranda —alma de esta organización— como a todos los arandinos, a la par que nos felicitamos como burgaleses al considerar que una población de nuestra provincia sabe acreditar su espíritu de superación con tan elocuente testimonio de eficacia, brillantez y rango...

Porque todo eso y mucho más que pudiéramos decir representa el IV Festival hispano-portugués de la Canción del Duero, cuyas finales se iniciaron anoche en Aranda, la capital de la Ribera.



BURGOS AL DIA



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves 31 de Agosto de 1933 DON Ramón Sotelo, director de la banda de música "La Popular Burgalesa" solicitó del Ayuntamiento y se le concedió, la cesión de los timbales, propiedad de la Corporación con objeto de poder interpretar una composición en el concurso de bandas de Paletina. * LAS temperaturas extremas fueron de 23,6 y 15 grados.

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro civil, las siguientes inscripciones:

Nacimientos: José Antonio Gutiérrez Revilla y Brezo, José María Arja y Cadenas, Juan Ignacio Grijalba y Sánchez, Sotero Rodríguez y Muniz, María del Mar del Olmo y Pineda.

Matrimonios: Don Jesús Bautista Arranz y González con doña María Angeles Trinidad Pascual y Palacios, el domingo a la una, en San Julián, San Pedro y San Felices; don Angel Sánchez y Acevedo con doña Milagros Arnáiz y Rivero, hoy a las doce y media, en San Cosme y San Damián.

Defunciones: Petra Pérez y Vicario, de Burgos, 70 años, Beneditinas de San José, 7.

BOLETIN METEOROLOGICO

Comprende de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Parómetro.— A las ocho de la mañana, 68,9; a las dos de la tarde, 68,9; a las siete de la tarde, 68,7.

Temperatura ambiente.— Máxima, 25,2 grados a las 13,15 horas; mínima, 9,8 grados a las siete horas.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, SE— 7,2 kilómetros; a las dos de la tarde, E— 9 kilómetros; a las siete de la tarde, NW— 5,6 kilómetros.

SUS VACACIONES

Sus excursiones, sus viajes, por AGENCIA DE VIAJES "VIE" Grupo A.—Título 2

Agencia de viajes **UNCETA** Plaza Vega, 5

Clausura de los Cursos de Verano para Extranjeros

Fueron entregados premios y diplomas

Conforme se había anunciado, a mediodía de ayer tuvo lugar en el Instituto de Enseñanza Media "Cardenal López de Mendoza" el acto de clausura de los Cursos de Verano para extranjeros Merimée - Sebastián.

El moderno salón-teatro del nuevo pabellón apareció repleto de alumnos, ocupando lugar preferente el claustro de profesores.

En primer lugar, el director español, profesor don Luis Martín-Santos pronunció unas palabras de despedida al alumnado extranjero y de cordial felicitación a quienes se habían hecho acreedores a los premios que iban a entregarse. Explicó entre otras cosas, las nuevas metas a cubrir en el próximo curso y las mejoras que se proyectan para dotar la máxima eficacia al profesorado y teniendo en cuenta que se espera un más crecido número de alumnos.

Se refirió también a la importancia que ha tenido para la formación de los estudiantes la "I Andanza medieval" o peregrinación a tierras de Fernán González, y tuvo frases de gratitud hacia la Diputación provincial, la Caja de Ahorros Municipal y propietarios de los terrenos de San Pedro de Arlanza, sin cuya colaboración —dijo— no se hubiera podido organizar las magníficas jornadas que tuvieron por escenario las evocadoras tierras de Lara.

Por su parte, monsieur André Nougé aseguró que el Curso mejorará considerablemente en el año próximo pues en los últimos la afluencia, siempre creciente, ha alcanzado un volumen tal que se ha convertido en una gran institución a la que se espera dotar de mayores alicientes culturales y recreativos.

Expresó su confianza de que en el Curso del año próximo podrán desarrollarse interesantes números de obras de teatro, recitales poético-musicales, tertulias, etc. Por lo que se refiere a las actividades que ahora se clausuraban resaltó la intervención de tantas Corporaciones e instituciones burgalesas que han colaborado en los

Pavimento de goma DUNLOP RESISTENTE

Coches sin conductor GARAJE TURISMO

EL CUPON PRO-CIEGOS. — En el sorteo celebrado el día de ayer, resultó premiado con 250 pesetas, el número 473 y con 25 pesetas, todos los números terminados en 73.

GRATITUD.

La familia de doña Cecilia Marina Mateo (q. e. h.), viuda de Zuga-zaga, nos ruega que expresemos su gratitud a cuantos manifestaron su condolencia por el fallecimiento de dicha señora —el 11 de Agosto— y asistieron al entierro y honras fúnebres, celebradas por el eterno descanso de su alma.

Pavimento de goma DUNLOP RESISTENTE

GENEROSO RASGO.

La Comunidad del Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes nos ruega que expresemos su gratitud al propietario de una cafetería inaugurada ayer y que destinó íntegramente la recaudación de la jornada al citado Establecimiento benéfico.

Patata para pienso BARATISIMA

vendiendo y sirvo a domicilio **FELICIANO GARCIA** Avenida del Cid, 73 (Almaeón) Teléfonos: 1952 - 4002

D. JOSE MARIA RODRIGUEZ ORIVE, Odontólogo, reanuda su consulta a partir del próximo día 2 de Septiembre.

Pavimento de goma DUNLOP CONFORTABLE

GARBANZOS

Garantizada cocción. Vendemos precios interesantes. S. M. U. E. ALONSO MARQUINA, calle Villareyo, 12-14. Teléfono, 5071.—BURGOS.

RECEPCIONISTA

Se necesita, imprescindible conocimiento idiomas. **HOSTAL EL CID** Registro Colocación núm. 494

Omisión que lamentamos

Días pasados publicábamos en nuestras columnas un breve trabajo de oportunidad con relación a la Academia de Dibujo del Consulado para la que nuestra Diputación solicita la transformación en Escuela Oficial de Bellas Artes y Oficios Artísticos. Simplemente era un resumen del historial del Centro, sin más alcances que informar al lector en general, porque cuanto podría escribirse en elogio y mérito de la Academia ciudadana. Sin embargo, en abono de su importancia como venero de artistas citábamos unos nombres recogidos de memoria. Allí es donde, más tarde y sin posible remedio hemos advertido una lamentable omisión. Lamentable por muchísimas razones: porque se trata de Fortunato Julián, un gran artista que ha regido durante bastantes años dicha Institución y durante muchos más fue profesor de la misma; porque también se trata de un queridísimo y admirado amigo y colaborador nuestro que siempre tuvo abiertas, como fraternales brazos, las columnas del DIARIO y, finalmente, porque su reciente jubilación por edad lo vincula a la Academia en la trascendente época de la evolución. Muy doloroso nos ha resultado advertir esta omisión fruto malo de los apresuramientos a que la tarea periodística obliga. Que de subsanada, pues, las cosas queden "en su punto", pues es justo.

CAIDA CASUAL.

Por el médico de guardia de la Casa de Socorro, fue atendido el niño Felipe Angel López López, el que sufrió una caída casual, produciéndose las siguientes lesiones: fuerte contusión con probable fractura de muñeca izquierda y erosiones en región rotuliana derecha, pronóstico reservado.

CICLISTA HERIDO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION.

En la mañana de ayer y cuando intentaba cruzar la carretera de Valladolid, a la altura del Hospital Militar y debido a una imprudencia del ciclista Amanejo Rodríguez Herrera, de 55 años, casado, éste resultó atropellado por un camión, que marchaba con dirección a Valladolid, a consecuencia del mismo en la Casa de Socorro, fue curado por el médico de guardia de las siguientes lesiones: herida contusa y erosión en codo y antebrazo derecho y fuerte contusión en cadera del mismo lado, herida contusa en el muslo derecho y erosiones en pierna. Pronóstico reservado.

TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD

Mañana, domingo ULTIMO DIA

Presencia a las 10,30 de la noche de este día el EXTRAORDINARIO SORTEO DE 116 GRANDES PREMIOS!

Y como final, ante notario, el sorteo del SEAT 1.400-C

¡Presúrese a canjear sus boletos para el coche SEAT antes del sorteo!

REANUDACION DE CONSULTA.

Amalia Ruiz de Temiño, odontólogo, reanuda su consulta a partir del día 2.

INGRESO EN EL MAGISTERIO.

A propuesta de la Inspección de Enseñanza Primaria, ingresan en el escalafón general del Magisterio los maestros volantes don Mario Linaje Moreno, don Jesús Rodríguez Fontecha, doña María Jesús Divasson Belzúnegui y doña María Antonia Balcabao Diaz.

El doctor Gil Ossorio suspende su consulta durante unos días.

Que los niños no vivan en un ambiente deprimente: Acostúmbralos a vivir en una casa limpia y en un pueblo limpio, higiénico y alegre.

Calificación moral de espectáculos

COLISEO. — "Dulcinea" (3R) y "Siete machos" (3R).

AVENIDA. — "Cuando el viento silba" (2) y "Barabbas" (2).

CALATRAVAS. — "Espía por mandato" (3R) y "Uno, dos y tres" (3).

CORDON. — "Juventud a la intemperie" (3R) y "No me digas adiós" (3R).

G. TEATRO. — "Sangre caliente" (2) y "Senderos de furia".

ASTORIA. — "El fantasma de la Opera" (2) y "María matricula de Bilbao" (2).

GOYA. — "Noche eterna" (s. c.).

CONSULADO. — "La esclava de Roma" (3).

La limpieza contribuye a la higiene y a mantener la salud de los tuyos. Limpia tu pueblo. Que las calles, paseos y plazas tengan un agradable aspecto.

WHITE-ROCK Y CORNISH

El Pollo de carne, de la mejor raza americana, que Vd. tanto esperaba. Kilo carne en 7 semanas. Granja "La Florida", Eslava, 6. Pamplona.

Mañana, fiesta titular de la parroquia de San Gil

Con motivo de celebrar mañana, domingo, su fiesta titular la parroquia de San Gil se celebrarán los cultos siguientes:

A las nueve de la mañana, misa de comunión oficiada por el Excmo. Sr. Obispo Vicario Capitular, S. V.

A las once y media, misa solemne oficiada por monseñor don Buenaventura Diaz. Será cantada por el coro de la parroquia y predicará el panegírico el R. P. Román Valladolid, C. M. F.

Después de la misa de dos exposiciones de I. Santísimo hasta la función de la tarde que dará comienzo a las ocho con procesión por el interior del templo y en la que oficiará de pontifical el Excmo. Sr. Obispo Vicario Capitular, S. V. Dr. Don Demetrio Mansilla, terminando con la bendición y reserva.

COMIDA

Con motivo de la fiesta del Santo Titular, San Gil Abad, la parroquia obsequiará con una comida de hermandad a los necesitados de la parroquia.

Pavimento de goma DUNLOP SILENCIOSO

DOVER Club

AMBIENTE AGRADABLE ACOGEDOR... DISTINGUIDO... SELECTO

HOY, SABADO, 11'30 NOCHE

Mañana DOMINGO: 1 a 3 vermut y desde las 6 TARDE

SAN LESMES, 1

SANTOS DE HOY

Ss. Ramón Nonato, Cardenal, Paulino, ob.; Marcos, Rufina, mrs.; Amado, ob.

Misa, con rito de tercera clase y color blanco, de San Ramón Nonato, segunda oración Et famulos.

SANTOS DE MAÑANA

Domínica XIII de Pentecostés. Ss. Gil, ab., Donato, Félix, Terenciano, Vicente, mrs., Constancio, Sixto, obs.

Misa con rito de segunda clase y color verde de la Dominica XIII de Pentecostés, segunda oración Et famulos.

CULTOS

SAN GIL. — Novena en honor del Santo titular. Por la mañana, a las ocho, Por la tarde, a las ocho.

SAN PEDRO DE LA FUENTE. — Novena a Nuestra Señora la Virgen Blanca de Burgos. Por la mañana, a las siete y media. Por la tarde, a las siete y media, con exposición del Santísimo.

VENERABLES. — Primer domingo. Función mensual de la V. O. T. de San Francisco. Por la mañana a las ocho y media. Por la tarde, a las siete.

COMIDA

Con motivo de la fiesta del Santo Titular, San Gil Abad, la parroquia obsequiará con una comida de hermandad a los necesitados de la parroquia.

SIETE PERSONAJES

entre la fábula y la historia

- Fue uno de los más grandes espías de todos los tiempos.
- En muchos de los acontecimientos del Reinado de Luis XV intervino de forma decisiva.
- Cuando perdió el favor del Rey, intentaron suprimirle repetidamente.

Charles, Geneviève, Louis, Auguste, André, Timothée d' Eon de Beaumont, nació el 5 de Octubre de 1728. Esta es una de las pocas cosas sobre las que no cabe duda en la vida de este singular personaje, de quien durante mucho tiempo se ha tenido la incertidumbre sobre si fue hombre o mujer.

La leyenda dice que era una niña, pero que al nacer, por misteriosas razones familiares, se anunció que era un varón, y con ropas de tal se le vistió a medida que fue creciendo y como tal se hizo a los juegos de los muchachos, llegando a ser un espadachín sin rival.

Otra versión legendaria le da su verdadera naturaleza de varón, pero de tal belleza, que podía vestir de mujer sin que nadie descubriera la superchería. Así ocurrió en un baile de máscaras de la Corte, donde se presentó disfrazado de muchacha, llamando la atención del rey, quien al enterarse de que era un hombre realmente, decidió emplearlo en misiones secretas por su habilidad en disfrazarse.

Y no se acaban ahí los relatos novelescos en torno al misterioso caballero. Pero veamos qué se sabe de cierto, que ya es de por sí bastante extraordinario.

LO QUE DICE LA HISTORIA

Perteneciente a una familia de la nobleza de Tommerre, a los veinte años le encontramos en París, inscrito en el Colegio Mazarin, en el que todos los hijos de las familias nobles, que después serán los oficiales del Rey, pasan cuatro o cinco años preparando su carrera militar.

Charles d' Eon aprovecha el tiempo más que ninguno. Estudia Derecho Civil y Económico, toma lecciones de esgrima con el célebre maestro de armas Teilsberry, frecuenta la Corte, escribe poemas y ensayos. Sus rasgos son tan delicados, que recuerdan los de una mujer, como sus manos y sus pies.

Tiene veinticinco años cuando el Príncipe de Conti, que dirige los negocios secretos de Luis XV, le propone el primer viaje a Rusia al servicio de éste. Las relaciones diplomáticas están rotas entre Francia y Rusia y Luis XV desea restablecerlas, porque la Emperatriz Isabel, influida por su canciller Bestucheff, se inclina a dar su alianza a Inglaterra y Prusia contra Francia y Austria.

APARECE LIA DE BEAUMONT

Cualquier enviado del Rey de Francia va a ser interceptado por Bestucheff, de aquí la necesidad de que alguien se aproxime clandestinamente a Isabel. No será un hombre, sino una mujer: Lia de Beaumont, una bella y deliciosa criatura. El caballero d' Eon, naturalmente, vestido por primera vez —no sería la última— de mujer.

Lia de Beaumont no se separa jamás de un ejemplar de "El espíritu de las Leyes" de Montesquieu, en cuya cubierta de cuero lleva oculta una carta de Luis XV que no debe entregar más que a la Emperatriz en propia mano. Del vicecanciller Woronzof, partidario de Francia y enemigo del Bestucheff, obtiene ser presentada a Isabel. Tanto place a ésta la joven francesa, que la hace su lectora de cámara. Meses después, cuando Lia de Beaumont retorna a Versalles, lleva aún en la mano "El espíritu de las Leyes", en cuya cubierta se oculta una carta de la Emperatriz rusa asegurando a Luis que ella también desea restablecer las relaciones amistosas entre ambos países.

El éxito en su primera misión da una situación privilegiada en la Corte al caballero d' Eon, que enseña, y esta vez en calidad auténtica de hombre, vuelve a Rusia como

secretario de la reinstalada Embajada. Su gestión tiene la virtud de invertir las alianzas, a pesar de Bestucheff y el embajador inglés Hilliam: la Emperatriz rompe sus tratados con Prusia y se alía con Francia y Austria.

CAPTAN VALEROSO

Regresa de nuevo a Versalles. De camino se rompe una pierna, al caer su coche por un fosó cuando los caballos galopaban a mucha suelta. Es recibido como triunfador en verdadera apoteosis. El Rey le regala una tabaquera con diamantes, le hace lugarteniente de dragones y le envía su cirujano.

Pero bien pronto se aprecia que la Armada rusa no es todo lo eficaz que debiera, y d' Eon parte hacia San Petersburgo en su tercer viaje. Obtiene de la Emperatriz la caída de Bestucheff, que es reemplazado por Woronzof. El triunfo no puede ser más decisivo.

En un período de la guerra de los siete años, solicita combatir. Es capitán de dragones y se le nombra ayudante de campo del mariscal de Broghe, en Alemania. Se cuenta en muestras del gran arrojo que d' Eon demostró en campaña. Por ejemplo, ayudándose sólo de unos voluntarios y ante las narices de la Armada enemiga, aseguró el transporte de cuatrocientos mil balas de una orilla a otra del Weser. En otra ocasión, en Ostevich, a la cabeza de cien hombres, "carga con tanta intrepidez e inteligencia contra el batallón prusiano de Rhées, compuesto por seiscientos a setecientos hombres, que esta tropa baja las armas y se rinde. La libertad de tránsito y la toma de Volteubutel por el Príncipe Xavier fueron las consecuencias de esta acción extraordinaria".

EMBAJADOR EXTRAORDINARIO EN LOS CASOS DIFÍCILES

En 1762, las cosas no van bien para Francia y Luis XV envía a d' Eon a Inglaterra para negociar la paz, que se firma en París en Enero de 1763. Contra todos los usos, el Rey inglés encarga al caballero de llevar a Versalles el texto del tratado.

Charles d' Eon de Beaumont se ha convertido, por derecho propio, en el embajador de los casos difíciles y extraordinarios. En Londres, después del tratado, sigue actuando con gran autonomía y manteniendo una correspondencia secretísima con el Rey, y espera con todo fundamento ser nombrado oficialmente embajador. Pero entonces, inesperadamente, es sustituido por un hombre mucho menos relevante que él, el conde de Guerchy. Los celos de la Pompadour y su camarilla le habían hecho caer.

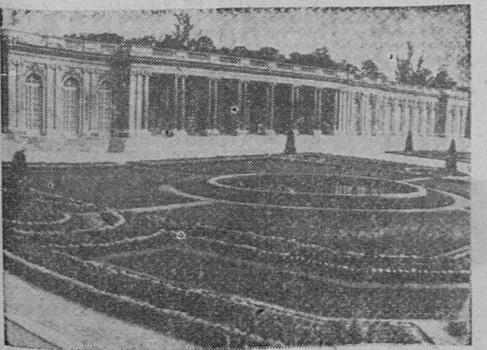
Se suceden una serie de cartas, y por fin la orden del Rey para que regrese a Francia. Pero él teme la suerte que pueda correr y no obedece. SE LE QUIERE SUPRIMIR.

Era tanto como declarar la guerra a Luis XV. Pero el caballero d' Eon se cree fuerte —y los acontecimientos le demostrarían que lo era— porque tiene en su poder cartas y documentos secretísimos, cuya publicación acarrearía grandes contratiempos al Monarca francés, incluida la guerra con Inglaterra.

El ministro de Asuntos Exteriores francés pide al Rey de Inglaterra la extradición del caballero, pero las leyes inglesas le protegen y no se accede. No obstante queda en el país en condiciones muy precarias.

Al conde de Guerchy se le ordena que recupere, a costa de lo que sea, los papeles secretos de d' Eon. Se suceden los atentados contra el caballero, que sólo a fuerza de habilidad, coraje e inteligencia, logra burlar, una y otra vez, a sus enemigos.

OTRA VEZ LA MUJER



El caballero d'Eon

¿hombre o mujer?

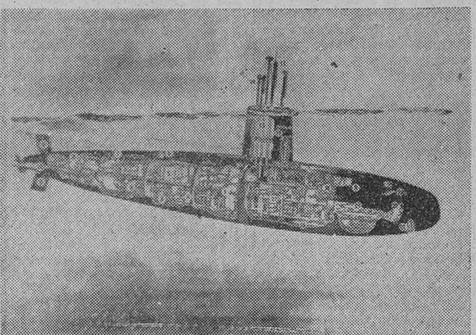
Por Vicente FIERRO

Al mismo tiempo, procura por todos los medios una nueva inversión, en las que él era un maestro, y consigue por fin que Guerchy sea llamado a Versalles, recuperando el favor real para sí.

Es entonces cuando comienza a preguntarse la gente si el caballero d' Eon es en realidad un hombre o una mu-

Espionaje moderno

El especialista científico sustituye al agente clásico y novelesco



Esta es la fotografía del primer submarino atómico británico, —croquis bastante completo— el "Dreadnought", de 3.500 toneladas, botado en los astilleros de Vickers Armstrong, en Barrow in Furness, publicada en todos los periódicos. Con el submarino "Polaris" norteamericano se fue aún más lejos: se construyeron de juguete y a escala para venderlos en los bazares. — (Foto Citra)

Hace algún tiempo, difundiendo por manojos los secretos de la Defensa pasiva de su país, los "Manifestantes de la Paz" británicos revelaron una forma nueva de espionaje. En realidad, la información sobre las obras subterráneas de protección en caso de guerra nuclear no podían permanecer durante mucho tiempo ignoradas del público. Es imposible disimular la existencia de construcciones que son obra de millares de técnicos. Este es uno de los aspectos más típicos de los preparativos militares que en la escala gigantesca de las construcciones modernas deben servir a las fuerzas armadas de un país o de una coalición.

¿Cómo pueden ocultarse a las miradas del enemigo un aeródromo para aviones supersónicos, una base de cohetes, una fábrica atómica e incluso un Estado Mayor abundantemente provisto de radares, antenas, pistas y líneas de transporte de electricidad?

TODO ESTÁ ESCRITO YA EN EL PERIÓDICO

Una de las formas más sencillas de espionaje es el turismo, que nos ofrece, en un paisaje anodino, tal o cual tipo de instalación que un ojo medianamente experimentado identifica con plena seguridad. Esta es la razón que hace que los rusos vigilen tan atentamente a los turistas. Una flecha en un tablón a la salida de un pueblo, cierta densidad de camiones militares en la carretera, techos nuevos que se suceden como los dientes de una sierra, son detalles capaces de instruir suficientemente a un buen observador. Pero hay otros medios de información militar en nuestra época, en que la guerra es esencialmente una empresa científica y técnica: sencillamente, la lectura de los periódicos. Parece mentira lo que se puede descubrir con la metódica compilación de artículos que, uno por uno, carecen de importancia. Todo está allí el número de obreros de tal fábrica, la función exacta del ingeniero que ha atropellado a un peatón con su auto, el nombramiento de un general especialista en problemas estratégicos. El espía es, sobre todo, un hombre que lee, recorta, clasifica millares de noticias insignificantes, de las que están llenos los periódicos y las emisiones de radio.

Cada una de estas informaciones, aisladas, es totalmente inofensiva y no justifica la prohibición de su difusión. Pero, relacionándolas unas con otras, estas informaciones pueden constituir un excelente informe de espionaje.

También la lectura de obras científicas es muy provechosa para un agente de información. Allí puede encontrar todos los caminos por donde avanza la investigación en el

to de diversas misiones, vuelve a usar ropas femeninas, y unas veces se hace llamar señorita Loghlin, otras, señora Duval, otras, señorita Terry.

LA "MUERTE" DEL CABALLERO

Es el único capaz de desvelar el secreto, guarda silencio. ¿Por qué?

En 1774 muere Luis XV, con lo que el caballero d' Eon queda sin recursos. No obstante en Versalles inquietó el centenar de documentos secretos que se sabe tiene en su poder, y quieren recuperarlos de una vez para siempre. D' Eon está dispuesto a entregarlos si se lo pagan bien.

Es enviado a Londres desde Versalles el señor Beaumarchais para negociar con el caballero. Este tiene fuertes exigencias. Reclama que le sean pagadas todas las deudas contraídas al servicio del Rey y reembolsadas las anualidades no recibidas de la pensión que injustamente le había sido suprimida.

Y aquí, por causas que no aparecen claramente explicadas, d' Eon renuncia definitivamente a su condición de hombre, declarando públicamente que es y ha sido siempre mujer. Beaumarchais y él firman el acto que le convierte en "dameiselle Charles-Geneviève, Loise, Auguste, André, Timothée d' Eon de Beaumont". "En nombre de Su Majestad que él disfraza que ha ocultado hasta este día la persona de una mujer bajo la apariencia del caballero d' Eon cese enteramente". Bajo estas palabras, d' Eon escribió de su puño y letra: "Yo me someto a todas las condiciones impuestas para dar a Su Majestad las más grandes pruebas posibles de mi respeto y de mi sumisión..."

EN LA CORTE DE MARIA ANTONIETA

Pero en 1777 retorna a Versalles vestido con su uniforme de dragones. Es «María Antonieta quien se encarga de hacerle vestir de mujer por su costurera. A pesar de lo cual, "la caballera" d' Eon es recibida en triunfo por todo París.

En 1786 retorna a Inglaterra, donde practica frecuentemente su maestría en el manejo de la espada aun con su atuendo y personalidad femeninos. Estos combates, que atraen a gran número de curiosos, le permiten vivir.

EL DICTAMEN PERICIAL

Muere el 21 de Mayo de 1810, a los 82 años.

El padre Elyseo, los señores Adair y Nilson, sir Sidney Smith, el honorable N. St. Littleton, el señor Douglas, el conde de Yarmouth, los señores Stoskims y J. M. Richardson, los cirujanos King y Barton, y los señores Joseph Berger Patney, Joseph Bramble y Jacob Delanoy, fueron llamados para examinar el cuerpo de "la caballera", y todos ellos firmaron un acta en que se hacía constar que era un hombre.

«Scotland Yard» contra los asaltantes del tren correo Glasgow-Londres

Un «macht» que apasiona al pueblo inglés



Scotland Yard. Los telefonistas del fondo recogen todas las llamadas y se las pasan al funcionario situado de pie, en el centro, que decide el coche de patrulla que debe intervenir. (Foto Fiel)

El extraordinario caso del ataque y saqueo del correo Glasgow-Londres ha relegado a un segundo plano, en la atención de millones de ingleses, tanto el caso Profumo-Ward como los acuerdos de Moscú. Estos millones de ingleses han soñado todos con ser detectados, tanto por la fabulosa recompensa como por la gloria de descubrir una pista interesante, gracias a su inteligencia, a su perspicacia o al simple azar.

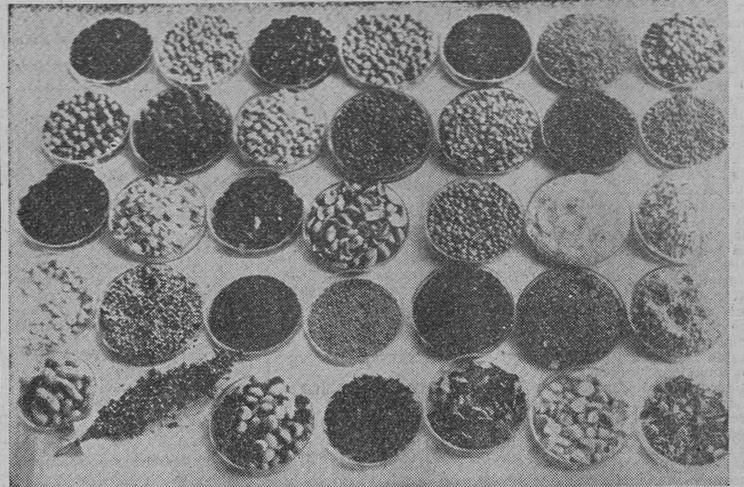
La mayoría de la población ha confiado más bien en los profesionales de Scotland Yard. Todos los ojos se han vuelto hacia esta venerable institución, y deportistas natos, los ingleses se han apretado a asistir al match del siglo, entre el agente que efectuó el golpe sin precedentes y los finos sabuesos del Yard cuya reputación, aparentemente baja, vuelve a estar en alza.

Este famoso Scotland Yard, al que algunos creen tan viejo como la propia Inglaterra, no tiene en realidad más que 134 años. Se creó en el mes de Septiembre del año de gracia de 1829, precisamente porque la seguridad de la buena ciudad de Londres, que por entonces contaba con unas 200.000 almas, era detestable. Cada parroquia

¿Comeremos petróleo?

Hacia el «cultivo» del mar y la «ganadería submarina»

Por Manuel CALVO HERNANDO



Alimentos de todo el Mundo recogidos para ser meterlos a una serie de análisis en un instituto británico dedicado a estudiar las costumbres alimenticias mundiales y el valor de los alimentos. — (Fotos Correo de la UNESCO)

En un asunto tan apasionante como el de la alimentación de la Humanidad, están llegando estos días hasta nosotros noticias tan singulares, tan fuera de lo habitual, que difícilmente podrían ser utilizadas, a primera vista, para escribir una crónica de divulgación científica que aspire, sobre todo, a la seriedad. Pero un examen más detenido de estas informaciones nos convence de cantidades considerables de que no se trata de imaginaciones de escritores, sino de sencillos relatos de hombres de ciencia o de equipos científicos que están desarrollando extraños y alucinantes programas de investigación.

He aquí algunos ejemplos concretos. Un equipo de investigadores de la Universidad de la Sorbona, en París, están tratando de extraer del petróleo

proteínas de alto valor alimenticio para los animales y para el hombre mismo. Al mismo tiempo y a través de una determinada acción microbiana, tratan de incrementar apreciablemente el valor de los productos petrolíferos. Las sustancias obtenidas han resultado tan ricas en aminoácidos como la carne que podemos comprar en la carnicería y carecen en absoluto de materias perjudiciales para la salud. Las perspectivas que estas investigaciones pueden abrir en relación con el problema del hambre en el Mundo son realmente fantásticas y esperanzadoras.

Numerosos equipos de hombres de ciencia estudian actualmente los recursos fabulosos del mar y los diversos sistemas de acrecentarlos y utilizarlos. Los océanos cubren ca-

si las tres cuartas partes del planeta y el fondo del mar —se ha dicho— es una desmesurada reserva de alimento. El material nutritivo que el mar produce anualmente representa, según recientes estudios, unos cien mil millones de toneladas, de los que no se recojan más que treinta millones de pescado comestible en todo el Mundo. En cambio, se obtienen cada año mil millones de toneladas de alimentos vegetales y cien millones de proteínas animales de la superficie de la Tierra.

Un reciente número de "Perspectivas de la Unesco" dice que la idea de cultivar la inmensa pradera del mar y domesticar sus animales no tiene nada de absurda. Se puede concebir —añade— una ganadería submarina e incluso adiestrar a los delfines, que son muy inteligentes, para que hagan el oficio de perro pastor. Pueden construirse dispositivos eléctricos que permitan agrupar a los animales y emplear dragas para extraer las estrellas de mar que sirvan de pasto en las explotaciones avícolas. El fondo del mar podría labrarse con tractores telescópicos, para aprovechar los enormes depósitos que contiene.

Luego está el descubrimiento sensacional de los últimos años: las algas como alimento de primera calidad para el hombre. Los japoneses que tienen que discurrir sistemas para alimentar a una población cada año más numerosa, han descubierto ya unas diez mil variedades de algas aprovechables como abono o directamente como consumo. Por otra parte, los especialistas en los problemas alimenticios de los astronautas dicen que las algas verdes —y concretamente la "Chlorella"— podrían facilitar al hombre casi todo el suministro alimenticio que necesita en un largo viaje y, al mismo tiempo, abastecerle del oxígeno imprescindible.

Las comidas están relacionadas muy directamente con la imaginación y la costumbre. El periodista científico Ritchie Calder dice que repitió en Borneo un succulento plato: arroz, pollo, hierbas y pimientos, además de algunas otras cosas no identificables a primera vista. Después de comer, Calder preguntó qué eran. "Cuando me lo dijeron las náuseas me obligaron a bajar corriendo por la escalilla". Porque aquellos ingredientes desconocidos eran babosas.

En algunos mercados del Congo se ofrecen unas orugas de diez centímetros de longitud, gordas, velludas y ondulantes, como alimento para las personas. Los beduinos no malden del desierto de Arabia, comen langostas fritas, pero no langostas de mar, sino los temibles insectos que destruyen los campos cultivados. Otros comen caracol gigante, hormigas fritas y gusanos de seda. Quienes no estamos acostumbrados, no es fácil que tengamos que comer estas cosas, repugnan para nuestro gusto. Sin embargo, tendremos que comer plancton alguna vez? Existen inmensas praderas flotantes de plancton vegetal y enormes colonias de plancton animal que de algún modo podría utilizarse el hombre. Como es sabido, el plancton es la fuente primaria de alimentos en el mar.

Por fortuna existen sistemas que permiten guardar el anonimato a todos estos alimentos, para que nuestro estómago no los rechace. Hay merengues y helados hechos con algas y nadie sabría distinguirlos de los otros. Finalmente, queda otra posibilidad fascinadora: consumir directamente los alimentos que necesitamos y prescindir de los intermediarios como el suelo, las plantas y los animales que se las comen.

¿Desaparecerá algún día la ciencia de la gastronomía?

Toca la banda real



La banda real del Lutanga Sir Mwanawina Lewanika, del protectorado británico de Barotseland, en Rhodesia del Norte, toca una marcha en los alrededores del palacio real de Lealui. Los rivales del Litanga, partidarios de la incorporación del protectorado a Rhodesia, han ganado 25 escaños en las elecciones celebradas recientemente. — (Foto Fiel)

mático y rápido como un caramo.

Además, los policías y vigilantes de un barrio, siempre se negaron a prestar ayuda a los de otro. Un ladrón, un falsario, incluso un asesino, no tenía más que cambiar de calle para sentirse seguro. Las bandas hacían la ley y en algunos garitos de Westminster los policías no se atrevían a entrar más que en grupos de seis, por lo menos. Una auténtica ola criminal amenazaba a Inglaterra, cuando, en 1829, sir Robert Peel, ministro del Interior, presentó a los Comunes un proyecto de Ley «con vistas a la mejora de la policía de Londres y sus alrededores».

La Ley fue votada definitivamente el 29 de Junio y entró en vigor tres meses más tarde, el 29 de Septiembre. Su cuartel general se instaló en Whitehall y tomó el nombre de Servicios Policiales Metropolitanos, título que ha conservado siempre.

La eficacia de la nueva policía se demostró rápidamente. Antes de su creación, latrocinios y robos diversos costaban al público de uno a tres millones de libras anuales (correspondientes a hoy 5 o 20 millones de libras de hoy). Esta cifra cayó pronto a unos 200.000 libras!

gratido de Bow Street, declaró que un vigilante era de ordinario un anciano que pasaba la mitad de su tiempo durmiendo en su garita, mientras que, según una canción popular, «tenía por lo menos 60 años, era tuerco o ciego, deformado, sorfo como una tapia, as-

Aranda de Duero

HA DADO COMIENZO LA FINAL DEL IV FESTIVAL HISPANO-PORTUGUES DE LA CANCION DEL DUERO



Aranda. (De nuestro corresponsal). — Hoy amaneció con buen sol y las calles se van poblando de gente que viene a nuestro Festival.

En las calles principales han sido colocadas banderas en las que figura la portuguesa entre dos españolas, luciendo también gallardetes la Plaza del Caudillo, mientras una profusión de luces de colores artísticamente colocadas entre árboles y jardines dan más vistosidad a mencionada plaza.

Esta noche se encenderán los cientos de bombillas que ornan nuestras calles y que serán encendidas también durante los demás días del Festival así como la iluminación exterior de la Plaza de Toros.

Parece como si se hubiese pretendido hacer una gran vía traseo, durante estos tres días, veinte canciones van caminando de la fama, que en igualdad de nuestro caso tauro, en cuanto en ediciones anteriores, serán las encargadas de pregonar por los cuatro vientos de la Canción del Duero, dejando tras sí su rastro imperecedero, porque al igual que ahora vuelven las canciones que en apariencia estaban relegadas al olvido, pasados los primeros años de euforia, también volverán a ser actualizadas esas canciones que a lo largo de nuestros festivales han logrado los máximos galardones.

Nuestras fiestas patronales, han dado comienzo hoy, con estas anticipadas de la final del IV Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero y a las tres de la tarde, por la Emisora Local, se ha dado lectura, por su autor, el excelente señor don Luis Gómez de Aranda, del Pregón de Fiestas, que transcribimos a continuación:

PREGON DE LAS FIESTAS DE ARANDA

Aranda de Duero —ciudad antigua y gloriosa, la de las siete puertas y los siete castillos, heroica cuando celiberra, civilizada con Roma, unida a todo el mundo por una de esas calzadas que señalaban no sólo el camino, sino el límite de la cultura, más tarde "municipio pulquerrimo", en frase de Nebrija, orgullo de la gracia gótica de su Santa María, la flor más bella de sus vegas— se distingue hoy entre todas las ciudades de Castilla por el laborioso tesón con que quiere unir a las glorias pasadas la realidad de un presente feliz y, sobre todo, la entusiasmada esperanza de un próximo futuro, cuyo claro esplendor ya se vislumbra. Aranda no quiere ser como el cimo centenario en la colina gris que lame el Duero, del célebre poema:

Al cimo viejo, hendido por el rayo y en su mitad podrido con las lluvias de Abril y el sol de Mayo, algunas hojas verdes le han salido.

No, Aranda, el corazón de noble de Iberia y de Castilla, bañado por el Duero, no se conforma con un roveder eufemico y parcial. No se satisface con mantener su vida y su prestigio antiguo de villa de labranza y de mercado. Con el regalo generoso de la aguas caudales de nuestro padre Duero, con su situación privilegiada, Aranda aspira a una nueva riqueza industrial, a un nuevo poderío, ganando ahora en el concierto de las ciudades españolas, una elevada cima, jamás antes lograda.

Tenemos estos días a la ciudad en fiestas. Un pensador español —Eugenio D'Ors— escribió hace muchos años un libro famoso "La filosofía del hombre que trabaja y juega". En todo trabajo y en todo juego, se es. Filósofo es hacer germinar y florecer esa semilla. Pues bien, si Aranda tiene una filosofía, una asética y una mística del trabajo, también ha de tenerlas de su fiesta, de sus días de alegría y de juego. Muy clara está la significación de éstos. Lo principal es el homenaje a la Virgen de las Viñas. Que España entera es tierra de María Santísima, no por que orgullosamente nos apropiemos a María, sino porque nosotros somos de María. De ahí, esas bellísimas advocaciones toponímicas de la Madre de Dios. María unida a la tierra y al mundo de los hombres, con un trono en cada lugar, unida a su trabajo y a los frutos que llevan a su boca, que la Redención —y María es Corredentora— hizo elevar a la naturaleza toda, caída y corrompida. Las viñas y el vino, en el paganismo, eran instrumentos del mal, bajo el poder de Dionisios o Baco, el dios del frenesí y de la demencia, el dios borracho; y sus fiestas, bacanales, eran orgías en las que el hombre pretendía olvidar hasta su naturaleza humana y asemejarse a las bestias, abotargadas e feroces. La Redención presta a las cosas una sobrenaturalidad. La viña es símbolo del mismo Jesucristo, según su Palabra; de Cristo y de la vida de la gracia, la vida que Dios comunica a las almas; y el vino sirve de especie sacramental para su Sangre Sagrada. Pero, aún en lo puramente humano, a ras de tierra, ese vino —lejos de vacanales y embriagueces— es algo bueno y saludable, complemento del yantar y de la alegría del hombre, de la amistad y del diálogo. En Aranda, ese vino, con el cordero bien dorado y sus panes canchales, forman una deliciosa gastronomía, que ninguna alquimia culinaria, de complicadas salsas y artificios, podrá nunca igualar.

Pero Aranda tiene también una fiesta singular: su Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero. Los arandinos, como bien nacidos, son agradecidos. Y corresponden con gratitud al río que desde siempre fecundó a sus tierras y que ahora puede constituir el fundamento de su industria. A ese Duero le ofrecen, como el mejor homenaje, el homenaje de sus canciones. Los escritores de generaciones anteriores, con un pesimismo sin duda motivado por circunstancias trágicas, veían a nuestro pueblo como invadido por un estúpido silencio y vacío. En verso del mejor de sus poetas, nuestros hombres eran "atónitos y paludos", sin danzas ni canciones". Pero nuestros años, creadores y positivos, además de importantes construcciones de fábricas o presas de hierro y de cemento, quisieron recuperar también la inmensa variedad, el incognable veneno de canciones de España, el decoro, la honestidad y la gracia de sus danzas. Danzas que muchas veces estaban concebidas para bailarlas el día del Corpus, ante Jesús Sacramentado o ante la imagen de la Virgen Madre de Dios. Otras veces eran danzas de amor, pero de un amor cristiano, prelude de unas nupcias coronadas de azahar, de una familia fecunda, cargada de retoños.

Nuestra música popular forma parte fundamental de nuestra gloria. Un poeta se dirigía a Falla de esta forma: "Porque supiste interpretar el alma oscura de una raza, en los plácidos del mundo bailan sobre tus sueños cien gitanas descalzas. ¡Sueña otra vez tu música y vuelvenosa a contar, Manuel de Falla".

Pero ahora se trata de otra cosa. Además de la reivindicación de nuestras canciones y danzas populares, queremos algo distinto. Desamos tener la canción de hoy para el hombre y la mujer de hoy. Queremos arrojarlos al ruedo del mundo para competir con todos. Lograr una canción con la cual, en pacífica conquista, circundemos, una vez más, el globo de la Tierra. Esa música que se llama ligera y que es la que acompaña al hombre de hoy y le quita las penas.

Esto busca Aranda al hilo de su Duero noble y frío. El Duero, loco y barbaana en la Reconquista, río guerrero, áspero y oscuro en las tierras de Sorla, aquí se dilucifia y se remansa. En su concreto paso por Aranda sirve de inspiración a una famosa poesía enamorada.

Madruga, la amante mía, madruga, que yo lo quiero. En las barandas del Duero viendo pasar la alba fría, yo te espero.

Desde Aranda sigue el Duero su curso hacia un coar de ciudades enfiladas por el agua del río.

Mientras, como dice una de las canciones premiadas en Aranda Camino del litoral cantaba su amor el río.

Ya en Portugal sirve de enlace, como un espejo claro, a la imagen de amor de los pueblos hermanos. Hasta que después de su agonía, frente a las bellas tierras de Oporto, lo que fue alta y pura nieve en la sierra de Urbión, se funde en el Atlántico, y desde sus olas todavía se podrá decir que Montañas de espuma y sal repetían amorosas la canchión de Portugal.

INAUGURACION DEL IV FESTIVAL DE LA CANCION DEL DUERO

A las siete de la tarde de ayer, fue inaugurado el IV Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, con el disparo de morteros y cañonazos. A continuación, las comparas de gigantes y cabezudos, acompañadas por la Banda de la Cruz Roja, desfilaron por las calles de la población, entre la algarabía de los pequeños y la admiración de los mayores.

Las taquillas para adquirir localidades del Festival para los tres días que permanecerán abiertas el día de ayer, jueves, hasta más de las diez de la noche con una interminable cola de gente que tuvo que cortarse a dicha hora para que disfrutasen de un merecido descanso el personal encargado de las mismas, a primeras horas del día de hoy y mucho antes de que se abriesen, ya contaba con otra cola que se extendía por la calle de San Antonio, ya que dichas taquillas han sido instaladas este año en la plaza de San Francisco en los locales donde estaban instaladas las oficinas de la firma Romero Hermanos.

CLAMOROSO EXITO DEL PRIMER DIA DEL FESTIVAL

En el incomparable marco de la Plaza de Toros, que se encontraba magníficamente adornada con profusión de liestos, tapices y reposteros de todas las provincias de la cuenca del Duero y ante la plaza llena de un público entusiasta y ávido de presenciar esta gran final, ha dado comienzo el primer día de este transcendental espectáculo.

La suntuosidad del escenario, cuya fotografía publicamos y que a decir verdad supera con mucho a cuanto hemos hablado del mismo, incluso los datos suministrados por su diseñador, señor Lapeña, características del monumental escenario, han quedado muy por debajo de cuanto podíamos imaginarnos.

La maravillosa música de las canciones premiadas en festivales anteriores que estamos oyendo en estos momentos por la circunstancia de que la Oficina de Información la tenemos situada enfrente de nosotros, por sí fuera poco, anima a quien la oye para presenciar el magno acontecimiento.



Michel, popular intérprete de la Canción espera ante el escenario del IV Festival de la Canción del Duero para dar comienzo a sus ensayos. — (Foto Roma)

escenario se encuentran en este momento, además de la orquesta, la Polifónica de Gerona, desfilando al mismo tiempo todos los intérpretes que han de actuar, tanto en la interpretación de canciones del Festival, como en interpretaciones libres, más los locutores que han de tomar parte en la presentación de las diferentes canciones, calculándose que en este momento hay más de 85 personas en el extraordinario escenario que se ha montado.

La presentación del festival corrió a cargo del locutor de Radio Peninsular de Madrid, señor Díaz Palacios, comenzando la actuación de los artistas que intervinieron en el turno libre, que inició el cantante portugués Antonio Calvario, interpretando "Me gusta Madrid" y "Hasta mañana, si Dios quiere".

EL BAILE DE SOCIEDAD DEL DIA PRIMERO DE SEPTIEMBRE

El baile de sociedad anunciado para la noche del día primero de Septiembre, ha despertado extraordinario interés y son numerosas las demandas que se están haciendo de invitaciones.

Durante el día de hoy sábado, podrán recogerse las invitaciones en la taquilla abierta en el kiosco existente frente al Bar Avenida, durante las horas de cuatro tarde a ocho noche y el domingo en el mismo Frontón Arandino, donde se ha de celebrar de diez de la mañana a una de la tarde y por la noche en las taquillas que se instalen a la entrada del Frontón.

CUATRO HERIDOS EN COLISION DE VEHICULOS

En la carretera de Aranda a Salas de los Infantes, en el puente que existe en término municipal de Quemada, se produjo una colisión entre un camión "Pegaso" matrícula BI-59.988 conducido por Luciano Delgado Arranz, propiedad de Alejandro Andrés González, ambos vecinos de Bilbao y el turismo marca "Seat 1.400", matrícula M-340.349, conducido por su propietario, don Angel Guzmán Sánchez.

Del encontronazo resultaron heridos los ocupantes del turismo, en el que iban además de su conductor y propietario, Luis Aguilera Asensio, Jacinta de Pablo Feites, Nieves García Arriba. Todos los heridos fueron trasladados a nuestra población, en cuyo Hospital de los Santos Reyes fueron asistidos de lesiones, siendo calificado de pronóstico menos grave.

INTOXICADOS POR COMER EMBUTIDO EN MALAS CONDICIONES

Un grupo de trabajadores que se trasladaba a Alemania, compró en Chiclana de la Frontera cierta cantidad de embutido que metieron en una flambrera de aluminio, pernoctando en Madrid. Una hora antes de llegar a nuestra población, comieron dicho embutido y sin duda por el embudo y el tiempo que estuvo el embutido en la flambrera, llegó a estar en malas condiciones, sintiendo el grupo de trabajadores al llegar a nuestra población los primeros síntomas de intoxicación, ingresando en el Hospital de los Santos Reyes, donde fueron asistidos por los facultativos, estando a estas horas hospitalizados y fuera de peligro.

De haber sentido los síntomas de intoxicación en ruta, las consecuencias pudieran haber sido fatales, al encontrarse en plena carretera sin auxilio.

El grupo de trabajadores que realizaba el viaje en un turismo, está integrado por los siguientes: María Encarnación Gómez Zorrero, natural de Puertareal; José Armario José, natural de Cádiz; Francisco Rodríguez Torres y Amalia Sánchez Tocho, naturales de Chiclana de la Frontera y la niña María de la Encarnación Armario Gómez, hija de los primeros, de once meses de edad.

J. S. J.

"La Acción Católica es un movimiento de apostolado al servicio del ideal cristiano en el orden social". Todos llamamos y todos una la Acción Católica.

"Cafetería CERES"



Momento de la bendición de CAFETERIA CERES, que tuvo lugar en la noche del 29 del actual. — (Foto Roma)



Aspecto parcial de la moderna Cafetería, orgullo de Aranda, instalada en la Plaza del 7 de Agosto núm. 5, que está siendo muy visitada y elogiada. — (Foto Roma)

Los señores Monzón-Nebreda, duenos de CAFETERIA CERES han logrado uno de los establecimientos más atractivos y más modernos en el centro de la capital de la Ribera. Sus amplias instalaciones, con su decorado y ornamentación son un dechado de buen gusto que no sólo enaltece a sus propietarios, sino también a la población de Aranda, por lo que les enviamos la más cordial enhorabuena.

Desde primero de año 22.930 muertos por accidente de tráfico en Estados Unidos

Se hunde un barco español

St. Johns (Terranova). — Cincuenta y siete niños han muerto por una epidemia de gastroenteritis en la provincia canadiense de New Foundland, península de Terranova. La epidemia no ofrece indicios de suavizarse, según informa el jefe sanitario de la provincia.

SE HUNDE UN MERCANTE ESPAÑOL

Rabat. — El mercante español "De Goya" que transportaba un cargamento de 1.600 kilos de pescado, se hundió anoche frente a la playa de Mulyá Busselham, situada en la región de Rabat.

De los doce hombres que constituían la tripulación once lograron alcanzar la costa a nadar, pero el otro, José de la Cruz Remiral de 58 años de edad, residente en Sanlúcar, pereció ahogado.

El buque tenía matrícula de Cádiz. El capitán del barco, Antonio López, fue transportado al hospital con heridas graves, en tanto que el resto de la tripulación quedó al cuidado del consul español.—Efe.

RESCATE DE OTROS CINCO MINEROS

Moab (Estado de Utah, Estados Unidos). — Otros cinco mineros han sido hallados vivos en la mina de potasio de esta localidad, donde se encontraban sepultados desde el martes pasado, a una profundidad de 900 metros.

También se han extraído los cadáveres de los diez mineros restantes atrapados a más de 800 metros de profundidad. Con ello la lista total de víctimas se eleva a 18 mineros muertos. Siete han podido ser hallados con vida. — Efe.

AUMENTAN LAS VICTIMAS DE LOS ACCIDENTES DE TRAFICO

Chicago. — 22.930 personas han muerto en Estados Unidos por accidentes de tráfico desde el principio de este año hasta el 31 de Julio, lo que constituye una cifra "record" y un aumento del cinco por ciento con respecto a los muertos en el mismo periodo del año anterior, según informes del Consejo Nacional de Seguridad.

PRESENTO AUTOR DE TRES ASESINATOS

Tel Aviv. — Varios centenares de policías, apoyados por helicópteros, han cercado la ciudad de Nahariya tratando de detener a un estudiante de Medicina, llamado David Neufeld, de quien se sospecha es el autor de tres asesinatos.

Parece ser que el presunto asesino se ha escondido en dicha ciudad. No se descarta que se trate de un loco maniático.

En Venus hay una atmósfera parecida a la de la Tierra

Moscú. — "Los científicos soviéticos acaban de descubrir que existe oxígeno en la atmósfera de Venus y que "de hecho, las condiciones atmosféricas de este planeta son casi similares a las de la Tierra", anuncia Radio Moscú.—Efe.

EL TIEMPO

Madrid. — Precipitaciones en el Cantábrico, Galicia, cabecera del Ebro y Pirineos. Por el día continuaron las precipitaciones en el Cantábrico.

Predicción para el sábado día 31: Continuarán las precipitaciones en el Cantábrico y se iniciarán en Galicia. Inestabilidad que dará lugar a chubascos en el Ebro, nubosidad variable en el Centro y Cataluña con algún chubasco aislado, principalmente en los sistemas orográficos.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 36 grados en Córdoba y mínima de 9 grados en León.

Extremas de Madrid: máxima de 27,2 grados a las 13.30 horas y mínima de 16,6 grados a las 6,00 horas.

En Venus hay una atmósfera parecida a la de la Tierra

Moscú. — "Los científicos soviéticos acaban de descubrir que existe oxígeno en la atmósfera de Venus y que "de hecho, las condiciones atmosféricas de este planeta son casi similares a las de la Tierra", anuncia Radio Moscú.—Efe.

Finanzauto, S.A. DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA

de SAVA y AUSTIN

AUTOBUSES • CAMIONES VOLQUETES • FURGONES

Con motores BMC de 56 C.V., 68 C.V., 77 C.V. y 107 C.V. Entregas inmediatas y facilidades de pago a 36 meses con intereses bancarios.

Concepción 14. — BURGOS. CONCESIONARIOS EN:

ARANDA DE DUERO: Carretera de Valladolid, 5 MIRANDA DE EBRO: Ramón y Cajal, s/n, LERMA: Plaza Mayor, 11.

GUÍA DEL RADIOYENTE

MIRANDA DE EBRO

Con gran éxito termina en Angosto el primer campamento juvenil para muchachas organizado por la Parroquia de San Nicolás

Medina de Pomar

OMBRAMIENTO Ha sido destinado como director de la prisión provincial de Ibañeta-Vizcaya, nuestro particular amigo don Fernando Angu...

OCIDENTE El pasado día 27, cuando estaba en las escaleras de la parroquia, en el tramo más cercano a la calle de Rocamayor, tuvo lugar un accidente...

SANDO Hemos escuchado estos días nuevamente un bando sobre limpieza y recogida de basuras. Parece ser que todos los veranos se viene repitiendo el...

PREMIOS El día 25 se celebró en Villarcayo la Romería típica castellana, a la que acudieron el grupo de danzas de nuestra ciudad...

VERANO Este año llevamos un verano pésimo, frío y lluvioso en abundancia, de tal forma que los labradores se ven muy mal para trillar...

INCREMENTO VERANEÑO Todos los años se construyen nuevas viviendas. Los pesimistas, que en todas partes hay, al comienzo de la temporada...

ALQUILERES ALQUILO principal, vivienda, oficinas, 5 habitaciones, baño, calefacción individual...

SE ARRIENDA piso extraordinario, Victoria, 19. Teléfono 3837.

TRAIDA DE AGUAS Estos días están abriendo zanjas en el casco de la población, concretamente en la escalera que desde la plazuela...

ARRIENDANSE locales comerciales, céntricos, pequeños, grandes, suntuoso edificio. Teléfono 4021.

SE ALQUILA piso amueblado, mes de Septiembre y temporada. Teléfono 2163.

PISO amueblado, céntrico, alquilado. Informes esta Administración.

ALQUILASE villa en la Castellana, sin amueblar. Informes, teléfono 5840 - 761. Precio 2.750 mensuales.

SE ALQUILA casa dos viviendas, en Villacerrada. Tratar Agapito García. Huelmo del Rey, 12, 3.º. Burgos.

SE ALQUILA piso - habitaciones amueblado, o se vende, cerca de la Deportiva Militar. Teléfono 5212.

AUTOMÓVILES Y ACCESORIOS ALQUILER sin conductor or Dauphine - 600. Joyerías Gademá, Páramo, 41. Teléfono 9047. Santander, 9. Teléfono 6839.

ALQUILER sin conductor auto Seat 1400 C, lujo; Dauphine, Seat 600 Serv. Auto. Informes: Cazados Liza, Almirante Bonifaz, 11. Teléfonos 8555 - 1133.

COCHES sin conductor, Seat 600, Ondina, nuevos. San Juan, 12. San Sebastián, 37. Interior. Teléfonos 2904 - 1470.

IAXI Seat 1400 C. Teléfono 2154.

ARRAHUKES, coches de alquiler sin chófer. General Mola, 20. Teléfonos 3440 - 6500.

VENDO 11 Ligero. Informes esta Administración. Apartado 200, ZARAGOZA

SE ADMITEN ofertas ocho días reparación puente y edificio municipal.

Disponemos de excavadoras Nuevas para alquilar, con mecánico palista, trabajo mínimo dos meses.

AYUNTAMIENTO de Neila

SE NECESITAN albañiles y mamposteros de primera. Razón Construcciones Tresaco. Otra calle Miranda y Oficina Colocación núm. 500.

Nombramientos de veterinarios

Por Orden del Ministerio de la Gobernación y en adjudicación provisional de plazas de veterinarios titulados comprendidas en convocatoria de oposición libre...

Don Pablo Gredilla Rodríguez, para Tordomar; don Carlos Mora Cuesta, para San Nicolás, segunda plaza, con residencia en Arlia; don Pedro Cavia Domínguez, para Barbadillo del Pez; don Ángel López Rodríguez, para Valmala; don Eusebio David Torre Manterola, para Barbadillo del Mercado y don Jesús Álvarez, para Villaveta.

Fábrica de géneros de punto NECESITA REPRESENTANTE para BURGOS y provincia. Apartado de Correos, 9.003 BARCELONA

SAN ROQUE QUINADO Gran reconstituyente

Muebles BARUQUE San Pablo 27 - BURGOS - Teléfono 5195. Image of a chair and table.

Radio Popular

9.55: Apertura. Primer programa. - 10.00: Primeros compases. 10.10: Información meteorológica...

12.00: Angelus. El año cristiano. 12.10: Recordar. 12.15: Ronda de la América española. 12.30: Del brazo y por la calle. 12.40: Tempo ritmo. 13.00: Occidente. Última hora. 13.10: Nuestra bienvenida, señor. 13.30: Felices los tenga usted. 14.15: El mundo es de las mujeres. 14.30: Diario hablado de Radio Nacional de España. 14.50: Música de España.

Segundo programa. - 15.00: Índice del programa. 15.01: La hora del café. 15.15: Mensaje a alta fidelidad. 15.30: Felices los tenga usted. 16.15: Club de amigos. 17.15: Sala de conciertos: Retransmisión diferida de la primera parte de un concierto sinfónico en la ciudad de Essen: "Cinco piezas para orquesta". Op. 16, de Sshonberg, y "Pequeña Sinfonía Concertante", de Frank Martin. 18.00: Caja de música.

Tercer programa. - 19.00: Índice del programa. Angelus. 19.05: Felices los tenga usted. 19.10: Teatro lírico: "La alegría de la huerta", de Chueca. 20.00: El diario de Ana Frank. Cap. II. 20.15: Grandes orquestas. 20.30: El Santo Rosario en familia. 20.50: Partituras ilustres. 21.00: El sabor del tiempo. 21.30: Desde la Quinta Avenida. 21.45: Ritmo alegre. 21.55: Música sobre ruedas. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.20: Música de España. 22.30: Noticiero. Boletín informativo

Radio Castilla

Matinal. - 10.00: Apertura. Lectura de programas. 10.05: Nuestro almanaque. 10.15: Saldudo musical. 10.30: Tiempo de trabajo. 11.00: Al compás del trabajo. 12.00: Angelus. 12.03: Cantares de España. Mary Sánchez y el Coro de la S. F. 12.30: Rueda de melodías.

Sobremesa. - 13.00: Disco-matinal, por Raúl Matas. 13.30: Discos dedicados. 14.00: Escaparate sonoro: André y su Conjunto. 14.15: Noticias locales. 14.20: Momento musical con Carmelo Cavallo. 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14.50: Amigos del automóvil. 15.00: Discos dedicados. 15.45: Conjuntos músico - vocales. 16.00: Todo para los chicos. 16.30: La música de España.

Tarde. - 17.00: La marca del Coyote. 17.30: Págnas de concierto: Tchaikowsky. 18.30: Usted elige: Discos solicitados por los señores abonados. 19.00: La hora de la zarzuela: Los Gavilanes, de Guerrero.

Noche. - 20.00: El criminal nunca gana. de A. y D. Baylos. 20.30: Fiesta de baile. 21.15: Retransmisión de Radio Madrid: Peter Gay. 21.45: Los llaneros. 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15: Noticias locales. 22.30: Los mayores éxitos de la actualidad musical. 23.00: Velada musical. 24.00: Cierre.

CENTRO DE ENSEÑANZA MEDIA Y PROFESIONAL "FRAY PEDRO URBINA"

Hoy, día 31 de Agosto, finalizará el plazo para solicitar el ingreso en el Bachillerato Laboral en dicho centro docente. Los exámenes de ingreso tendrán lugar el próximo día 7 de Septiembre a las nueve de la mañana.

COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DE ALTAMIRA

Se ruega a todos los asociados de la Cofradía de Nuestra Señora de Altamira que hayan tenido la desgracia de perder algún familiar a partir de la festividad patronal del pasado año de 1962 y que sea suscriptor de la misma, se sirvan dar aviso en la parroquia de San Nicolás de Bari o bien en la de Santa María, o cualquiera de los miembros de la junta, hasta el día primero de Septiembre próximo, con objeto de ser incluidos en los solemnes funerales en sufragio de las almas de los fallecidos, según señala el reglamento y evitar omisiones que dicha junta sería la primera en lamentar.

HERMANDAD OBRERA DE ACCION CATALICA

Organizada por la Hermandad Obrera de Acción Católica, hoy sábado se celebrará a las nueve de la noche en la parroquia de San Nicolás de Bari, una hora santa, a la que dicha Hermandad invita a los miembros de la Acción Católica, Rama de Hombres y cursillistas de Cristiandad.

CLASIFICACION DEL TORNEO LOCAL DE PELOTA AFICIONADOS

Finalizaron los campeonatos locales de pelota aficionados. Este torneo que ha servido entre otras cosas para demostrar la gran afición que existe en nuestra ciudad a la pelota vasca. Durante todas las jornadas el interés por estos campeonatos se ha mantenido y como resumen podemos decir que durante los mismos hemos podido apreciar un gran entusiasmo por parte de jugadores y aficionados. No cabe duda, que con ello ha resurgido de forma arrolladora este deporte que tan abandonado estaba en nuestra ciudad.

La clasificación final ha sido la siguiente: Campeón individual, Evaristo Miranda; sub-campeón, Ramón Santacruz. Parejas: primera categoría, Evaristo Miranda y Oscar González. Subcampeones, Ramón Santa Cruz y Delfín Rodríguez. Parejas: segunda categoría, José Ignacio Angulo y Santiago Calzadilla; sub-campeones, Arín y Mayordomo. El premio a la deportividad, por todo merecimiento le ha sido otorgado al pelotari Manroquín.

El horario, incluía marchas, deportes, clases de formación, bailes, cánticos, etc.

El día 18 de Celebró el "Día de la Familia". Un coche de cincuenta plazas, totalmente lleno, llevó a nuestras niñas la alegría de encontrarse con sus familias para contarles una serie interminable de experiencias vividas con plenitud. Gran día para chicos y grandes.

Tanto la ida al campamento como la vuelta fue para las niñas motivo de una sorpresa inabordable. Varios coches de señores particulares de Miranda, se prestaron a llevarnos y traer nos gratuitamente, así como los utensilios del campamento. En nombre de todas las que hemos convivido en el campamento, quiero agradecerles, sinceramente a estos señores su aportación. ¡Qué sorpresa tan agradable fue cuando, al disponer nos a volver, nos encontramos con cinco coches magníficos, conducidos por sus dueños, que venían a llevarnos a Miranda!

Proyecto para el próximo curso y verano: Visto el éxito del campamento de este verano, nuestra intención es ampliarlo al próximo verano. La experiencia de éste, sin embargo, nos ha convencido de la necesidad de comenzar antes. Cierta que este verano nos fue imposible hacerlo, porque tuvimos que adquirir las tiendas, utensilios, etc., todo lo cual nos hizo retrasar el campamento más de lo que habría sido nuestro deseo; pero esto (D. m.) no nos desalentó el próximo verano. Tenemos un a tiendas y unos utensilios magníficos y podremos comenzar antes.

Nuestros proyectos, sin embargo, van más lejos. Con seguridad que el próximo año habrá muchas más niñas que deseen ir, pues no olvidemos que este año el campamento fue tarde y hacía frío. Para poder llevar más niñas está claro que se necesitan nuevas inversiones de capital. Para esto solamente contamos con un arma: la confianza que tenemos en los Miranda. Y al decir Miranda nos referimos a todos los mirandeses, autoridades, empresas y particulares. Tenemos absoluta confianza en los mirandeses. Y consta que esta confianza no es un cuento. Se funda en unos hechos irrefutables. Este año, eso si con mucho trabajo, hemos logrado 30.000 pesetas para la instalación del campamento, de las cuales se han gastado unas 25.000. Nos quedan por tanto unas 5.000 para adquisición de nuevas tiendas. Este año por tanto, ninguna quimera que nos tracemos como plan el adquirir otras 5 tiendas de campaña para poder llevar a más niñas el próximo verano.

Durante el presente curso pensamos continuar trabajando en la recogida de papel, trapos, botellas, chatarra, etc. Así damos ejemplo. Continuaremos además dando cuenta periódicamente de los ingresos exactos que vayamos teniendo, como hemos hecho hasta ahora. Queremos que los campamentos juveniles de muchachas sean una obra de todos. Los campamentos juveniles "salen" de la parroquia, "crean" parroquia, "son" para la parroquia. Este es nuestro deseo y así queremos que entiendan nuestros amigos de Miranda y todos los lectores. Rogamos, pues, a todos los mirandeses que no miren la obra de campamentos como propia de esta organización. No les de tontos! Nosotros no somos ni queremos ser más que fieles administradores de una obra que es totalmente de todos, por ser totalmente de la parroquia. Cuando vayamos, pues, por vuestras casas a pedirnos eso que, en pequeñas cantidades, apenas vale: papel, botellas, etc., pensad que lo aportáis para una obra vuestra, creada exclusivamente para el bien de vuestras hijas y de Miranda. Así haremos parroquia y comunidad de hijos de Dios.

Finanzauto S.A. Concesionario en exclusiva para la provincia de BURGOS de Pegaso Leyland ENTREGAS INMEDIATAS FACILIDADES DE PAGO A 36 MESES CON INTERESES BANCARIOS Concepción, 14 - BURGOS

ANUNCIOS Económicos

SE ALQUILAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones, 13. Teléfonos 3142 - 1147. AUTOS Pereda, alquiler sin conductor. Dauphine, 600. Teléfonos 6555 - 3703. AUTOS - TURISMO. Alquiler sin conductor. SEAT 1400-C, LUGO, ONDINE, SEISCIENTOS. Garaje Turismo. Victoria, 29. Teléfono 5594. ALQUILER sin conductor. Autos-Villa. San Juan, 32. Teléfono 8190. Pelayo. DEPOSITANDO su vehículo o tractor en Ferria del Automóvil, obtendrá más fácil venta. Carretera Val de la Olla. Teléfonos 2738-3593. FERIA del Automóvil. Turismos: Volkswagen, Seat 1400 B especial, Jeep Overland (Diezel) 7 plazas, Fiat 1400, otras marcas, furgonetas. D. K. W., otras marcas. Camiones, Volquetes, gas-oil y gasolina hasta 10 toneladas. RUERA. Camiones y furgones Avia 3500 motor Perkins, modelo 2500 para carne y pescado, consumo 42 centímetros km. Entrega rápida. Victoria, 19. RUERA. Camiones y furgonetas procedentes de cambio, verdadera ocasión. RUERA. Furgonetas Alfa Romeo Perkins, Combi Microbus 9 plazas, consumo 42 centímetros km. Entrega rápida. Victoria, 19. CARNETS de conducir. Escuela de conductores "Guía" le hará conductor en pocos días. VENDO moto alemana como nueva, 2 1/2 caballos. Avenida Reyes Católicos, 15. Tienda. CORREAS General ventilador e industriales, extensísimo surtido, todo los tipos. Auto Ibérico. Burgos-Aranda. COLOCACIONES SE NECESITA muchacha para Madrid. Teléfono 5410. SE NECESITA chica o señora. Teléfono 3397.

VENDO pequeño parador, kilómetro 60, carretera Madrid - Irún. Informes: Sr. Ureña. Puebla, 37, 2.º. VENDO piso tres habitaciones, cuarto de baño. (Frente Venerables). Teléfono 6086. SE VENDE piso 100 m2, muy céntrico, buenas vistas, 85.000. Informes esta Administración. SE VENDE piso, tres habitaciones. Burgense, 2, 5.º, izqda. VENDO dos fincas carretera de la Ventilla, con agua y luz, edificables, una especial para vaquería. Informes esta Administración. GANADOS Y APEROS VENDEMOS cosechadora Saca Fhar, autopropulsora, San Cosme, 2.ª Tienda. VENDEMOS trilladora TR-80 Ajoura, correas trapezoidales. Informes San Cosme, 2.ª Tienda. VENDO caballo y macho a toda prueba, cañero y demás apereos legañados de carne. Julián Arániz, en Villagütiérrez. REMOLQUES agrícolas todos los tonelajes. Construcciones Agrícolas Salmás, 22. Teléfono 4912. HUESPEDES ALQUILO camas, sólo dormir. Emperador, 10, primero. SE DA pensión completa a caballero, habitación a matrimonio. Burgense, 10, habitación 13. MUEBLES URGE vender muebles seminuevos, por traslado. San Juan, 51, 5.º. SE VENDEN dos muebles cama conteniendo vitrina y librería el uno, y librería tapizada para sala estar completamente nuevos. Avenida Norte, núm. 9, 1.º, derecha. VENDO hermoso armario de cocina y máquina de coser (Singer), muy baratos. Avenida del Cid, núm. 57, 2.º, izquierda. VENDO piso, cuatro habitaciones, baño, despensa. Santa Ana, 31, 2.º, habitación 8. VENDO piso, tres habitaciones, cocina y servicios libre. Informes esta Administración. VENDO piso libre, llave en mano. Informes, San Pedro Cardena, 38. PISOS exteriores, llave en mano, 5 habitaciones, cocina y servicios, en Paseo la Quinta y Via de Ronda, esquina a San Pedro Cardena. Excmo. contribución, pago hasta 15 años. Razón en la misma obra. Teléfono 1366. PISOS, fincas urbanas y rústicas. Adquiera o venda por Agencia Uniceta. Plaza Vega, 5. VENDO piso céntrico barato. Informes, Avenida del Cid, 72, 4.º, A. VENDO piso céntrico (amplo). Informes, Casa Elías. Liana de Afuera. VENDO piso, cuatro habitaciones, baño, despensa. Santa Ana, 31, 2.º, habitación 8. VENDO piso, tres habitaciones, cocina y servicios libre. Informes esta Administración. VENDO piso libre, llave en mano. Informes, San Pedro Cardena, 38.

PERDIDAS PERDIDA anillo oro caballero con iniciales R. C. Gratificaré devolución. Bar Encarna. PERDIDA lona camión 27 del corriente, Villahoz - Burgos, por Villahoz. Avisar, teléfono 4946. PERDIDA dia 27 burra de 12 años, pelo castaño, hembra, de dos años. Avisar a Aurelio Carcedo, o Central Telefónica Villamayor de los Montes. TRASPASOS SE TRASPASA mercadería en Villadiego. Tratar Matías Vicario, en el mismo. TRASPASO, vendo o arriendo panadería. Informes, Silvio García, en Quintana Martín Galdino. TRASPASO por no poder atender taller de zapatería, céntrico, muchas clientela. Razón, Beneditinas de San José, 5, 1.º, C (Cubos). EL MEJOR local de Burgos se traspasa. Facilidades. Propio Café. Restaurante. Muebles electrodomésticos. Cualquier negocio. Informes, teléfono 1131. SE TRASPASA casa de comidas, hospedaje y taberna. Tratar Vidua de Alberto Ortiz. Villadiego. SE TRASPASA Bar, vinos y comidas. Llanos de Adentro, 5. Bar San. VARIOS PISOS cochillados, barnizados, León Calvo, 7. Teléfono, 3699. Pulkdor. IMPRESOS 60-marcadas, cédulas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALERES GRAFICOS Diario de Burgos, Calle Victoria, 11. Teléfono 2852. Lea DIARIO DE BURGOS LA JUNTA DIRECTIVA

DEPORTES



Regresa el Madrid de su viaje a Caracas

Gratitud de Di Stéfano por el interés de la afición española ante su secuestro

Madrid.—A bordo del avión de las líneas aéreas holandesas "Admiral Richard E. Byrd", a las 8.10 de la mañana, ha llegado al aeropuerto de Barajas, el jugador de fútbol Alfredo Di Stéfano procedente de Caracas, con el resto de los jugadores del Real Madrid, y vicepresidente del Club, Sr. Muñoz Lusarreta.

Di Stéfano fue recibido en la misma pista por su esposa y tres de sus hijos, así como el presidente del club y vicepresidente del mismo, señores Bernabeu y Saporta, y un total de cerca de 300 personas, entre enviados de Prensa, Radio y Televisión y público en general.

En el curso de una conferencia de Prensa, organizada en uno de los corredores del nuevo terminal de Barajas, Di Stéfano expresó su satisfacción de encontrarse de nuevo en libertad después de las angustiosas horas vividas con sus secuestradores. Durante este periodo —dijo— se encontraba muy nervioso y pidió en varias ocasiones al jefe de los secuestradores que lo pusieran en libertad, lo que éste hizo una vez cumplido el objetivo a que iba encaminado el secuestro del jugador es decir de llamar la atención a Venezuela y al Mundo entero, sobre el Gobierno que preside Betancourt.

los periodistas casi llegados inmediatamente después que el jugador, avisados por el grupo de la oposición que había llevado a cabo el rapto. El jugador agradeció las atenciones recibidas tanto del pueblo de Venezuela, como del embajador de España señor Vega, y añadió que no tenía inconveniente en volver a aquel país, del que no guarda en absoluto mal recuerdo.

"Volvería a jugar en Venezuela", dijo —o en Hong Kong, si el Real Madrid fuera contratado".

Anteriormente, antes de la llegada del jugador, el presidente del Real Madrid, señor Bernabeu, declaró que su club había resuelto muchos y graves problemas, pero que era la primera vez que se encontraba ante un caso de secuestro.

Al término de la conferencia de Prensa, celebrada en

Barajas, Di Stéfano manifestó que el Real Madrid debió ganar en su gira por Venezuela, pero que a su derrota contribuyó mucho el estado del terreno, en pésimas condiciones. Terminó diciendo que había jugado el último partido contra el Sao Paulo para agradecer al público venezolano el interés demostrado y manifestó su alegría por hallarse de nuevo en España, y en compañía de su familia. —Alfil.

LA SELECCION JUVENIL INGLESA JUGARA EN LAS PALMAS

Las Palmas. — En el pleno de la Federación Regional de Fútbol, el presidente hizo saber a los asistentes que se había contratado a la selección juvenil inglesa para actuar en esta capital el 10 de Noviembre próximo contra el equipo juvenil de Canarias.—Alfil.

Denuncia de soborno en Montevideo

Montevideo. — Una denuncia de soborno conmueve al ambiente deportivo montevideo. El problema fue planteado por Jorge Gómez, medio centro del Club Liverpool al que defiende desde hace varias temporadas.

Gómez informó a los dirigentes de su club que Guillermo Peira, en otro tiempo jugador del Liverpool y ahora enrolado en las filas del Club Expreso, de la División Intermedia, le había visitado para ofrecerle 5.000 pesos si se fingía lesionado en el transcurso del partido que los liverpoolenses deben disputar el próximo domingo, 1 de Septiembre, con el Club Racing. Peira había dicho que la oferta consistía en 5.000 pesos para Gómez y 1.000 pesos para él, a cambio de que el jugador se fingiera lastimado en caso de que la lucha no fuera favorable para el Racing.

El Liverpool, por medio de su delegado en junta directiva de la Asociación Uruguaya de Fútbol, Fidel Russo, ha presentado una denuncia ante la cual, el delegado del Racing, Abel San Román afirmó que su club era totalmente ajeno a la manobra que por otra parte repudiaba, añadiendo que en nombre del Racing solicitaría en la reunión de hoy la suspensión temporal del Campeonato uruguayo, hasta que se esclarezcan los hechos.

Según los términos de la denuncia, Gómez fue visitado por Peira, que es un joven de piel morena, en su domicilio del Cerrito de la Victoria, y allí le formuló la propuesta, retirándose sin esperar respuesta.

PAQUITO de acuerdo con el Burgos

A la espera de concretar con el Atlético madrileño

El jugador del Atlético de Madrid, Paquito, que en el partido jugado por el Burgos en Barreda fue alineado en el cuadro albino —acusando su clase— parece que está dispuesto a firmar su cartulina por el club burgalés.

Todo depende ya de ultimar el oportuno acuerdo con el Atlético de Madrid, con el cual existen avanzadas gestiones que se espera lleguen pronto a buen fin, en cuyo caso podrá Paquito alinearse ya con el equipo local para el próximo partido a jugar en Zatorre con los "colchoneros".

Miscelánea deportiva

Cubilla, incomprendido. Ahora el uruguayo se halla en una situación difícil, puesto que mañana hará ocho días que en el entrenamiento propinó un puñetazo a Pereda. Inútil es decir que César expulsó a Cubilla. Fue una cuestión de nervios. Cubilla se hallaba en una tensión nerviosa por su situación.

—Es un buen muchacho —nos decía ayer un compatriota de Cubilla— y puedo asegurarle que le duele lo ocurrido.

—¿Cómo se resolverá la cuestión?

—César lo solucionará y además, Cubilla tendrá su oportunidad en el Barcelona. Pero no hay que perder de vista que César es también el primer interesado en mantener la disciplina y el compañerismo en el equipo, factores fundamentales para lograr el conjunto que necesita el equipo del C. de F. Barcelona. Y el fútbol, no se olvide, internacionalmente se le llama "fútbol-asociación".

El portero del Murcia Ramiré, ha manifestado que se retirará del fútbol y que piensa establecer un negocio en Castellón de la Plana, su tierra natal. El presidente del Club le ha dado un plazo de 48 horas para que decida sobre la cuestión.

También el medio donostiarra, Paz, ha decidido separarse del Murcia por desacuerdo económico. Desea que su contrato sea renovado por dos temporadas a razón de cuatrocientas mil pesetas cada una y el Murcia mantiene las condiciones de la pasada temporada a razón, aproximadamente de unas trescientas mil pesetas.

También Vieco va a dejar al Murcia al ser dividido al Abarrán, de Segunda División, que se interesa por él.

El Real Valladolid, por medio de su entrenador Angel Zubietta, ya ha señalado el nombre de los 20 jugadores que quedarán en el primer equipo, despidiéndose de otros 15 que hasta ahora intervienen también en los entrenamientos del equipo.

El Deportivo La Coruña ha hecho público los motivos de la ruptura casi total de sus compromisos con el Real Madrid cuando el fichaje de Amanio. En aquella ocasión ambos equipos convinieron que el Madrid se reservaría un derecho preferente de traspaso sobre cualquier jugador deportivista a cambio de ceder todas las temporadas de la lista de su primera plantilla, convenio que ha sido cumplido los dos últimos temporadas, pero no la última, en que el Madrid se ha negado a la cesión de cuantos elementos se interesó el Deportivo. En vista de ello, según el portavoz de la directiva gallega, el Coruña, aparte de otras cuestiones económicas, ha decidido romper las condiciones del mismo y quedar en libertad para traspasar a cualquier jugador de su plantilla cuando lo considere oportuno, sin notificación al equipo madrileño.

Los secretarios generales de las asociaciones de fútbol de los países miembros de la Unión Europea de Fútbol Asociación, con excepción de los de Grecia y Alemania oriental, se han reunido en Copenhague para discutir una serie de cuestiones administrativas concernientes especialmente a la fijación de las fechas para encuentros internacionales y las relaciones entre las asociaciones de fútbol y televisión.

De pelota

Ante los partidos de mañana

Poco a poco se van perfilando los encuentros que mañana, Dios mediante, se celebrarán en nuestra ciudad con motivo de la eliminatoria entre las parejas juveniles de Burgos y de León. Por cierto que aún no han dado los nombres los representantes leoneses, lo que nos hace temer, que quizá a última hora desistan de tomar parte en este campeonato, cosa que de ocurrir, y daríamos conocimiento a nuestros lectores, pero esperamos que esto no ocurra.

Lo que si sabemos que la hora de los partidos se va a cambiar a petición de numerosos aficionados, jugándose los encuentros a las doce de la mañana, en lugar de celebrarse por la tarde.

Completando la velada se montarán además otros dos partidos, uno a cesta punta y otro a pala corta, para que se entrenen los jóvenes palacortistas que representarán a Burgos en Alasua. En punta se montará el partido a base de los ya consagrados Sancha II, Ibarrola, Elúa II y el formidable Orbe, que tan gran sensación produjo el día de su debut en nuestro frontón con motivo de las fiestas patronales.

En pala corta jugarán los nuevos valores hermanos Caro y Pascual en unión de los ya verdaderos maestros Urcelay y Sancha I, veterania mezclada con los jóvenes, que darán un partido lleno de salsa y espectacularidad.

En mano sabemos que los dos jóvenes serranos, uno de Quintanar y otro de Cenicosa, vienen entrenándose a conciencia y como los dos apuntan buenas cosas, no es difícil aventurar realicen un buen papel en las próximas eliminatorias; aunque jóvenes saben el oficio de pelotaris como unos consumados maestros.

Y esto es lo que podemos adelantar a nuestros lectores sobre lo que mañana se anuncia en nuestra ciudad, esperando que tal noticia produzca gran alborozo entre los aficionados locales que tantas ganas tienen de ver peloteo en nuestro magnífico frontón de la Deportiva. Así pues ya lo saben, una reunión agradable y una hora buena para presenciar tales encuentros.

Canchero

Una buena visión garantiza seguridad, rendimiento y bienestar.

GUIA FACULTATIVA

A. López Gómez
GARGANTA - NARIZ Y OÍDOS
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6
Espolón núm. 28. Teléfono 3577

J. M. Francés
MEDICINA INTERNA
RAYOS X
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5
Plaza de Vega, 36 - Telef. 5446

S. Iñigo
Médico oculista
Laín Calvo, 17, 1.º Telef. 1311
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7

José Carazo
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 31, 3.º - Teléfono 3591

J. GUTIERREZ MANZANEDO
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Miranda, 3, 2.º - Telef. 4975

F. Ruiz Valverde
APARATO DIGESTIVO
RAYOS X
General Moa, 12, 2.º derecha
Teléfono 4555

I. López Sáiz
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS
Consulta 12,30 a 2. Tel. 3478
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

C. Rodríguez Sáez
Oculista
Consulta: de 1 a 2 y de 5 a 7
Plaza Alonso Martínez, 7, 5.º

Dr. Bañuelos
OCULISTA
Plaza Mayor, 2. Tel. 1066

F. J. del Campo Alonso
PIEL Y VENEREAS
Consulta: en la Clínica de San Juan de Dios, sábados, de 11 a 1.

Doctor Garzón
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. ESTERILIDAD
Pl. Rey San Fernando, 3, 2.º
Teléfono, 1657

M. Rodríguez García
ESPECIALISTA DE NIÑOS
RAYOS X
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6
San Pablo, 5, 1.º - Teléfono 6627

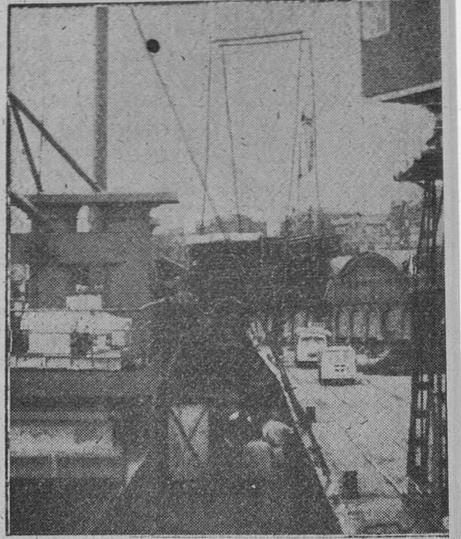
V. Ojeda Carcedo
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis Clínicos. — Rayos X
Metabolimetría
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6
Vitoria, 20, 1.º - Teléfono 3667

José Muñoz Avila
RIÑON, PIEL Y VIAS URINARIAS
A. Bonifaz, 12, 1.º - Telef. 1539

Luisa Eraña Sáiz
MEDICO ANAUSTA
Sanz Pastor, 4. Telef. 2843

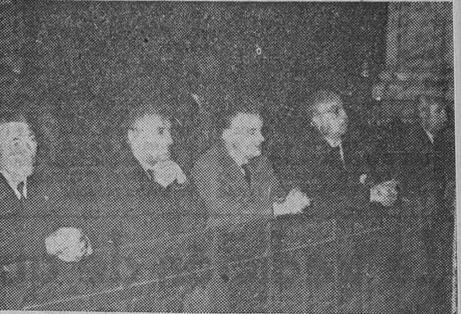
IZAMIL
CRISTALES COLOR GRADUADOS
UNOLUXA A LA CARTA

Camiones militares PEGA para el Ejército de Chile



La fotografía recoge un momento del embarque en el puerto de Barcelona de unidades militares Pegaso "todo terreno" del modelo T. T. 3020-S, que con destino al Ejército de Chile ha comenzado a enviar nuestra primera fábrica camiones como consecuencia del pedido que para este ha efectuado el Gobierno de la República de Chile.

Los jardineros municipales celebraron ayer su fiesta patronal



Ayer, a las once, en la parroquia de San Lorenzo, celebraron su fiesta patronal en honor de Santa Rosa de Lima, los jardineros municipales. Presidió la ceremonia el primer teniente alcalde Sr. Benobos con los capitulares señores De Mateo y Hernando, el interventor del Excmo. Ayuntamiento señor Lorenzo Polainos, jefe de negociación Sr. Saldaña y otras representaciones que fueron recibidos por el jardinero mayor D. Gándido.

Celebró la misa el capellán del Hospital de San Juan don Gonzalo Izquierdo que pronunció el panegírico de la Santa. Después de la ceremonia se sirvió una copa de vino español y más tarde se reunieron en comida de hermandad. (Foto "Fede")

Fiesta patronal de la Casa de Palencia

Se celebrará mañana

Mañana, domingo y con motivo de la festividad de San Antón se celebrará a las doce de la mañana una misa en la iglesia de San Lesmes. El acto ha sido organizado por la Casa de Palencia, que invita a todos los palentinos residentes en Burgos a asistir a dicha ceremonia.

LA BOLSA

Madrid. — La sesión final de semana continuó con la firmeza de la de ayer, si bien en algo menos cuantía, más aún teniendo en cuenta que fue menos el número de valores que se operaron.

De un total de 76 valores cotizados en renta variable 21 suben, 20 bajan y 35 replazan. El índice general experimenta una pequeña mejora.

Acciones. — Central, 1.047; Banesto, 1.281; Exterior, 562; H. Americano, 897; Mercantil, 716; Española, 363; n. 354; notivimas, 349; 1962, 348; Iberduero, 407; U. E. Madrileña, 250; nov., 235; 1962, 231; Agulilla, 701; Azucarera, 193; Encinar, 58; Urbis, 93; RIF 485; D. Felguera, 110; Fomerrada, 600; Campsa, 180; Tabacalera, 233; Explos., 276; n. 235; Hornos, 139; n. 138; Aux. F., 155; Telefónica, 191.50; Feasa, 107; Sniace, 307.—Cifra.

BOLSA DE BILBAO
Bilbao. — Termina la semana en Bolsa con una sesión de negocio muy corto y diferencias de predominio del signo negativo, destacando los descensos de 150 enteros en Martiñeta del Nervión, 10 en Banco Guipuzcoano y 9 en Banesto, frente al avance de 5 enteros en Banco de Bilbao. Las posiciones al cierre han sido bastante equilibradas.

Acciones. — B. Bilbao, 1.045; Banesto, 1.281; Mercantil, 450; Vizcaya, 1.041; Central, 1.049; Española, 368; 1960, 348; Iberduero, 405.50; RIF, 485; Hornos, 140; n. 139.50; Babcock, 240; Azucarera, 193; Resinera, 190; Telefónica, 193; Sniace, 305.

BANCO DE SANTANDER
BANCA - BOLSA - CAMBIO
CAJA DE AHORROS
Espolón, 12. — BURGOS

AGENCIA DE VIAJES GRUPO A

Interesada en ampliación de sus actividades en esta provincia, estudia proposiciones para instalación de Agencia B. sucursal o Representante personal. Escribir con los máximos detalles al núm. 9397. Vergara, 11. — BARCELONA (2).

Nueva lista de fechas para la Copa de Europa

El 26 de Octubre, España - Irlanda en Belfast

Ginebra. — He aquí las fechas definitivamente fijadas para los torneos europeos internacionales de fútbol:

COPA DE EUROPA INTERNACIONALES

Dinamarca - Albania. Partido de vuelta el 30 de Octubre. (en el de ida, Dinamarca venció a Albania por 4-0).

España - Irlanda del Norte. Partido de vuelta el 26 de Octubre (en el de ida se registró empate a 1-1).

Holanda - Luxemburgo. Par-

tido de ida el 11 de Septiembre y el de vuelta el 30 de Octubre, en Amsterdam y Rotterdam.

Yugoslavia - Suecia. Partido de vuelta el 18 de Septiembre. (En el de ida se registró un empate a 0-0).

Italia - Rusia. El de ida el 13 de Octubre y el de vuelta el 10 de Noviembre.

Alemania oriental - Hungría. El de ida, el 20 de Octubre y el de vuelta el 3 de Noviembre.

Austria-Ehre. El de ida, el 25 de Septiembre y el de vuelta el 13 de Octubre.

Bulgaria - Francia. El de ida el 29 de Septiembre y el de vuelta el 26 de Octubre.

COPA DE EUROPA PARA EQUIPOS CAMPEONES DE LIGA

Dinamo Bucarest - Motor Jená, Alemania. El de ida el 25 de Septiembre y el de vuelta el 2 de Octubre.

Sky Og Lyn, Oslo - Borussia, de Dortmund. El de ida el 10 de Septiembre y el de vuelta aún sin fijar.

COPA DE EUROPA PARA GANADORES DE COPA

Everton, Inglaterra - Internationals, Milán. El de ida el 10 de Septiembre y el de vuelta el 2 de Octubre.

Fenerbache, Estambul - Petrolul Ploesti. El de ida, el 12 de Septiembre y el de vuelta el 16 de Octubre.

Sporting, Lisboa - Atalanta, Bérgamo. El de ida el 4 de Septiembre y el de vuelta el 9 de Octubre.

S. V. Hamburgo - U. S. Luxemburgo. El de ida, el 25 de Septiembre y el de vuelta el 2 de Octubre.

También se ha comunicado las fechas de algunas de las eliminatorias de la competición de la Copa «Ciudades en Feria», que son las siguientes: F. C. Colonia - La Gantoise. El de ida el 4 de Septiembre y el de vuelta el 16 de Octubre.

Utrecht, Holanda - Sheffield Wednesday. El de ida, el 25 de Septiembre y el de vuelta el 15 de Octubre.

Glentoran Belfast - Partick Thistle, Glasgow. El de ida el 16 de Septiembre y el de vuelta el 30 de Septiembre.

Copenhague - Arsenal, Londres. El de ida, el 25 de Septiembre y el de vuelta el 22 de Octubre.

Paris Luxemburgo - Lieja. El de ida, el 4 de Septiembre y el de vuelta en fecha aún no señalada.

Eraklis Salónica - Real Zaragoza. El de ida, el 8 de Septiembre y el de vuelta el 9 de Octubre.

Shamrock Rovers - F. C. Valencia. El de ida el 18 de Septiembre y el de vuelta el 9 de Octubre.

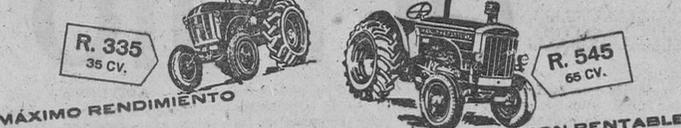
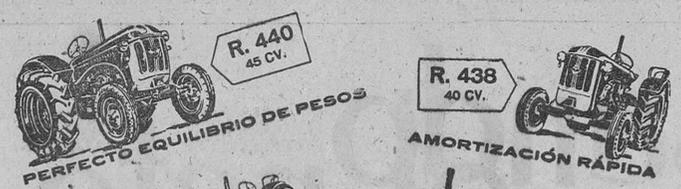
Hertha, Berlín - A.S. Roma. El de ida, el 2 de Octubre y el de vuelta el 30 de Octubre.

Leipzig - Upest Dosza. El de ida, el 4 de Septiembre y el de vuelta el 11 de Septiembre.

Todavía no se ha llegado a un acuerdo en las fechas de los partidos de las siguientes eliminatorias:

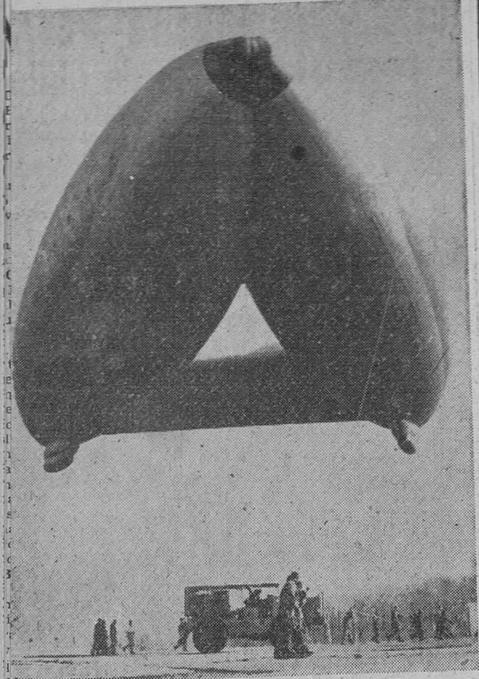
Servette, Ginebra - Spartak Brno; Lausane - Hearth, Escocia; Rapid, Viena - Racing, París; Tresejvka, Zagreb - Belenses; Rapid, Bucarest - Spartak, Sofía y equipo turco Oporto.

PERFECCION EN ACCION!



HANOMAG BARREIROS
AGENCIA: **sate** BURGOS
AVDA. CID CAMPEADOR, 72

El "gancho" del cielo



Un globo "Sky Hook", de la Goodyear Company, es remolcado por una "mula mecánica" en la base de Akron (Ohio), durante unas pruebas. El globo, en forma de V, está proyectado para colgar instrumentos científicos del espacio en cualesquiera condiciones meteorológicas. Cada cilindro mide 33 metros de longitud, incluyendo el de la sección plana de la cola, y contiene en total 2.100 metros cúbicos de helio. (Foto Fiel)

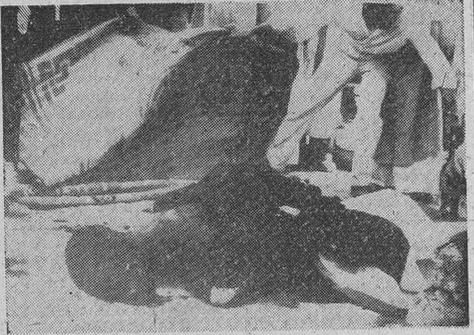
QUE MAL QUERIA A SU SUEGRA

Santos (Brasil).— "Se pueden disparar cohetes para celebrar la muerte de la suegra?" Tal es el problema con que se enfrenta ahora el comisario del barrio central de Santos, Puerto Cafetero del Brasil. En efecto, un trabajador de esta ciudad, le ha pedido permiso para lanzar fuegos de artificio, y como no existe en el Brasil ninguna norma que lo prohíba, el comisario se limitó a informar al obrero acerca de la legislación en vigor.

La tradición de quemarse vivos es muy antigua entre los budistas

El auto-sacrificio religioso ha existido en todas las épocas

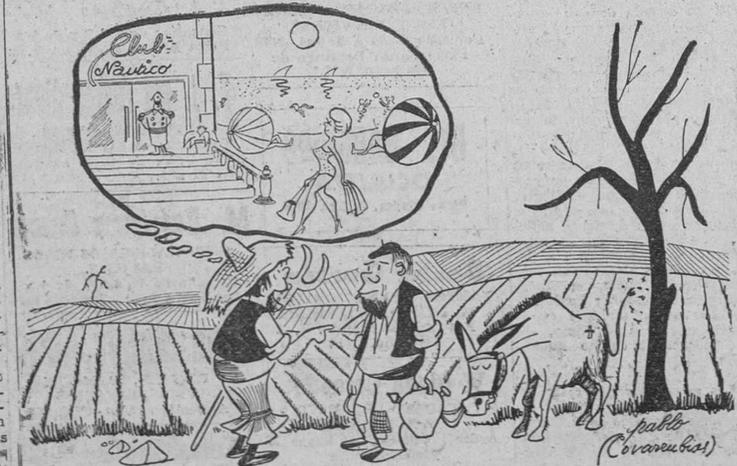
(Colaboración especial para agencia "Fiel" N. FORGEOT).— Cuando se detendrá la serie de bonzos que se queman vivos en Vietnam del Sur? Esta tradición budista se remonta, según parece, a más de 2.000 años, pero se la creía extinguida desde hace varios siglos. El auto-sacrificio, religioso o no, ha existido por lo demás en todas las épocas y en todas las civilizaciones. El judaísmo, el cristianismo y el Islam lo prohiben. El catolicismo consideró incluso el acto de suicidarse, aunque sea por una causa noble, como un pecado mortal.



Hué (Vietnam del Sur).— El cuerpo abrasado del monje novicio budista Thich Thanh Tue, de 17 años yace en una dependencia de la padoga Phuc Duyen, después de haberse rociado de petróleo y prendido fuego a sí mismo. (Foto Cifra)

En ciertas tribus primitivas de Matto Grosso, en el Brasil, cuando un joven caía enfermo, sucedía, no hace aún mucho tiempo, que uno de los miembros de edad de la familia se sacrificara para apaciguar así los malos espíritus. La muerte escogida era, si es posible, más horrible aun que la de los bonzos budistas. Se transportaba a la persona (las mujeres se entregaban a esta práctica más frecuentemente que los hombres) a un lugar de la selva virgen donde abundaban las serpientes venenosas para que éstas la picaran y la devoraran.

HUMOR



—Y otra de las ventajas del pantano de Retuerta es que hará cambiar todo.

Pablo, el excelente humorista español, famoso por muchas razones pero, particularmente, por sus caricaturas de "La Codorniz", ha estado en Covarrubias. Allí dibujó este "mono" que hoy publicamos. Se trata de un "apropósito" burgalés. Y tiene gracia.

Diario de Burgos

nuestros colaboradores

Euforia en la Argentina

Por José PLA

A MIGOS de Buenos Aires me escriben relatándome la euforia que impera en la Argentina, a consecuencia de la normalidad con que se han celebrado las últimas elecciones generales y del excelente resultado que han producido. El tono de sus cartas es el de la persona que ha logrado quitarse un peso de encima y contempla el futuro con seguridad. Me parece difícil, en efecto, no reconocer el hecho de que los efectos psicológicos de las elecciones han sido plenamente logrados. No creo que, por el momento, se pueda esperar más.

La clase política argentina que ha impuesto la solución electoral, ha tenido el buen acuerdo de llevar a cabo la consulta popular el mismo día y de una manera general. En un mismo día, en efecto, se eligieron 21.173 cargos públicos, que cubrieron desde los comisionarios para la elección del presidente y vice-presidente del país a los senadores y diputados nacionales, a los gobernadores y vice-gobernadores de los Estados (provincias), a los senadores y diputados de las mismas, a los concejales municipales, a las Juntas de fomento de los pueblos y ciudades, a los titulares de los tribunales de cuentas, a los consejeros escolares de la ciudad de Buenos Aires, y a los jueces de paz donde son elegidos por elección popular. Ha sido, pues, una elec-

ción total —un retorno a la legalidad— de la cruz a la fecha, global. En la actualidad, la Argentina tiene cubierto todo el instrumental humano de la gestión pública, hasta la mitad de la Administración que acaba de ser elegida, y siempre que mientras tanto no se produzca el golpe de fuerza. Este hecho, que parece insignificante, no lo es, en ningún caso. En los países realmente constituidos, la gente se ocupa sólo de política cuando es llamada a dar la directiva electoral, o sea el tono político. En los otros, la política se convierte en algo asfixiante, que hace perder el tiempo y produce una sensación de inseguridad. En la Argentina se ha alineado, en un solo día, entre los países de legalidad constitucional. Todo el golpe, ha cambiado. Estas elecciones en profundidad (21.173 cargos públicos cubiertos) han aplazado el engorro electoral por una temporada bastante larga. (La duración del mandato presidencial en la Argentina, es de siete años, si mi memoria no falla).

El día antes de las elecciones, sesudos políticos afirmaron que la consulta no se produciría. Otros, tan sesudos como los primeros, dijeron —quién tengo los textos— que, caso de producirse, los desórdenes serían fenomenales. Los argentinos que unos y otros manifestaron que no son y precisamente superfluos. El caso es que estos argumentos no funcionaron. Las elecciones se celebraron el día exactamente anunciado, en medio de una pacificación total. No se produjo, en todo el inmenso país, ni el más pequeño desorden, ni se derramó una sola gota de sangre. Tampoco se han formulado protestas por los resultados. En estos comicios, se ha aplicado, por otra parte, el sistema de representación proporcional, que da mayor representatividad a los partidos colegiados.

Uno de mis corresponsales —persona, por cierto, muy conocida en Barcelona—, me dice, textualmente, lo que sigue: «Hemos salido de un período durante el cual todos y cada uno de nosotros vivimos en un determinado momento, enormemente complicado. En los últimos meses —antes y después de la deposición del doctor Frondizi—, el número de manifestaciones de golpismo militar ha sido muy copioso, como todo el mundo sabe. Pero la celebración de elecciones con toda tranquilidad ha invertido la situación de una manera fulminante, como podrá haber visto por las cotizaciones de Bolsa y en el mercado de los cambios. También ha contribuido mucho a la nueva situación la elección del señor Illia para la presidencia de la República —un señor que tiene fama y apariencia de muy buena persona, modesta, desapasionada, tranquila y tenaz, que nos ha vuelto a todos optimistas. El señor Illia, es un médico rural, quizás fumador excesivo, que se ha especializado en la administración de su país (Córdoba), en el que ha ocupado cargos públicos que ha ejercido con muy buen sentido y una moralidad ejemplar. Su lema es el de su partido —el Radicalismo del Pueblo— y es el siguiente: «Paz, Conducta, Se-

guridad. Advierta la palabra «Conducta», que ahora aquí es esencial, después de lo que ha pasado. Lo peor de la herencia de la dictadura, ha sido y es la inmundicia. Gran cosa es que en su Programa no tenga el señor Illia ninguna pretensión al redentorismo y a la heroicidad. De todos estos ingredientes, tan copiosamente utilizados en los últimos veinte años, la Argentina está harta. Veremos ahora lo que sucederá. Existe la sobrada sospecha de que el señor Illia sea considerado un político arcaico. Es decir: existe la sospecha de que, durante su administración, no pasará absolutamente nada. En opinión de los espíritus más sagaces del país, si esto ocurre, este señor pasará a la Historia como un gran político. En un país como éste, prácticamente despoblado y en que está todo por hacer, es del mejor buen sentido respetar la iniciativa individual, incitarla y darle la mayor libertad —siempre y tanto que el Estado haga respetar la moralidad—. Perón, primero, y Frondizi, después, gobernaron demasiado, intervinieron en todo y estas intervenciones crearon dos enormes climas de avidez y de inmundicia. Sólo un régimen de competencia económica puede ser moral. En América es indispensable. El señor Illia —que en su conferencia de prensa del club de la Prensa Extranjera estuvo admirablemente sereno y tranquilo—, por fortuna, ha tenido el apoyo de un grupo de militares —el general Onganía—, de estructura legal, que desbarataron, a veces, a cañonazos el golpismo imperante. Si este estado de cosas es mantenido y la legalidad es respetada, la Argentina habrá liquidado un fenómeno de una singular complejidad: el retorno a la legalidad.

cer. Si el señor Illia implanta esta política, ya verá usted el realce. Supongo que están ustedes fatigados de las elucubraciones económicas generales, vagas y universales. Aquí, la fatiga es total. Estas líneas son, a mi modesto entender, muy enjundiosas y por esto las he copiado. Son especialmente enjundiosas, sobre todo, pensando en el mentís absoluto que las elecciones argentinas acaban de dar a la propaganda castrista en todos los países latino-americanos. En todo caso, en la Argentina, sin que se ponga el menor entorpecimiento a la posible expansión industrial, se está creando una mayor curiosidad por el campo, es decir, un principio de tecnificación de la agricultura y de la ganadería argentinas, que Perón, sobre todo, despoblo y que acabó por crear suburbios infectos, pobres y miserables.

El señor Illia asumirá la presidencia de aquel país, dentro de pocas semanas. Depuesto el doctor Frondizi y habiendo dimisionado el vice presidente del país, le tocó ser el primer magistrado al señor José María Guido, que era presidente del Senado, en la anterior administración. El señor Guido ha debido pasar, durante su mandato, momentos muy malos y de una gran confusión. Ha debido sufrir una sucesión de golpes militares, todos, afortunadamente fracasados. Por fortuna, ha tenido el apoyo de un grupo de militares —el general Onganía—, de estructura legal, que desbarataron, a veces, a cañonazos el golpismo imperante. Si este estado de cosas es mantenido y la legalidad es respetada, la Argentina habrá liquidado un fenómeno de una singular complejidad: el retorno a la legalidad.

Los políticos ingleses veranean en España



El ex-ministro británico de Hacienda y del Foreign Office, Selwyn Lloyd, conversa con Sir Gerald Nabarro (el bigotudo) durante las vacaciones de ambos en S'Agaró, en la Costa Brava catalana. Sir Nabarro, diputado conservador, es la voz más disonante de su partido, sobre todo cuando se trata de reducir impuestos. (Foto FIEL)

VERSEDES

EXTRAÑO ACCIDENTE. San Sebastián.—Un automóvil marca «Mercedes», matrícula «738-Z-3815», que circulaba velozmente en dirección a Irún, chocó contra la parte trasera de uno de los autobuses que hacen el recorrido Hernani-San Sebastián, justamente a la altura de las cocheras de Lasarte, de donde en aquel momento salió el vehículo. Como consecuencia del golpe quedó destrozada la parte delantera del

coche y rota su dirección, pero cuando el conductor del autobús se bajó para aclarar el accidente y prestar auxilio, si fuera necesario, a los ocupantes del turismo, vio con sorpresa que los 7 ocupantes del «Mercedes» habían salido del mismo y se daban a la fuga. En el turismo fueron encontradas varias botellas de vino y coñac y prendas de vestir. El coche quedó guardado en la cochera de autobuses de Lasarte.

30.000 franceses han ganado algún premio literario después de la guerra

Se va a confeccionar un anuario con todos sus nombres

Desde los comerciantes a las porteras, pasando por los abogados al teléfono y los diputados, cada grupo francés tiene su anuario. Existe un anuario incluso para los condecorados con la Legión de Honor y el Mérito Agrícola. No había más que los laureados con premios literarios y otros que no tenían todavía el suyo. Y eso que no faltan en un país como Francia, donde se concede a cada año no menos de 1.500 premios literarios más otros premios: Premios del Conservatorio, de festivales, de discos, sabe Dios cuántos. Odette Genevrier, que firma

frecuentemente las crónicas que distribuye la agencia «Fiel», va a llenar pronto esta laguna. Va a reunir en un volumen (que puede ser muy grueso) a todos los galardoados con los premios concedidos en Francia desde la Liberación. Ha limitado su ambición a esa fecha, pues en otro caso hubiera podido llenar no uno sino varios tomos. Su obra será puesta al día cada año. Pero incluso con la restricción dicha el anuario comprenderá casi 30.000 nombres. Hay además varias decenas de miles de galardoados antes de 1944 que todavía viven. Pero estos serán

desgraciadamente olvidados. Entre los 30.000 nombres hay numerosos «acaparadores» que han conseguido (sobre todo mujeres poetas o novelistas) hasta 5 ó 6 premios académicos y otros tantos de pequeñas revistas o de academias literarias de provincias. —¿Quiénes son esos 30.000 premiados? Las cuatro quintas partes al menos, no son profesionales, militares retirados, empleados de correos y telegrafos, profesores, damas elegantes. Sartre no ha recibido jamás premios literarios; Camus, fuera del premio Nobel, sólo ha recibido uno: el de la Crítica. Gide «solamente» obtuvo el premio Nobel. Pero hay archiveros de provincias de los que nadie ha oído hablar jamás que se enorgullecen de media docena de premios. Y hay una condesa armenia (¿) que escribe en francés que ha logrado una docena. También hay entre los galardoados generales, ex-ministros, gobernadores, eclesiásticos y hasta académicos. La principal preocupación de Odette Genevrier consiste en cometer el menor número posible de omisiones. No hay ni que decir que la menor omisión le será severamente reprochada.

Pasando el rato

JUSTO CASTIGO
Juez.—Me parece que su cara no me es desconocida.
Acusado.—He sido profesor de piano de su esposa.
Juez.—Treinta años de trabajos forzados.
EL PROGRESO
Dos amigos hablan de los progresos de la ciencia.
—Dicen que se ha descubierto una máquina que si se cuenta una mentira la descubre enseguida. ¿Cree usted que eso sea posible?
—Naturalmente que sí. Hace diez años que estoy casado con un aparato de esos.
SEQUA
Cruzando el Estado de Arizona, un turista se asombra de la sequedad de una comarca en la que no descubre por ninguna parte corrientes de agua.
—¿No llueve nunca aquí?
—pregunta a uno del país.
—¡Llover! Eso es un fenómeno muy raro. Mire usted, hay aquí algunas ranas que tienen más de diez años, y todavía no han aprendido a nadar.
HIDROTERAPIA ESCOCESA
Un escocés que iba a casarse a la mañana siguiente se acerca a un establecimiento de baños públicos. La cajera, que le entrega su billete, le advierte:

—Me parece que tendrá que esperar unos minutos. Todas las cabinas están ocupadas.
El escocés se sienta en un rincón, mientras murmura: —¡Vaya qué casa! ¡Vaya qué casa! ¡Vaya qué casa!
Quién iba a pensar que tanta gente se fuese a casar el mismo día que yo!
DECEPCION
En un gran restaurante, una dama interroga al «maitre»: —¿No es Tyrone Power aquel caballero?
—El mismo.
—Me está poniendo nerviosa.
—Pero si no la ha mirado siquiera...!
—Por eso mismo.

los santos. — 2: Flor. — 3: Aves palmípedas. — 4: Crustáceos marinos, muy comunes en el Cantábrico. — 5: Alegan. Sacerdote. — 6: Perfeccionáms. Uva blanca parecida al mostacel. — 7: Desmenecen con los dientes. Partida de descargo en una cuenta. — 8: Isla italiana. 9: Voz triste y prolongada del lobo. — 10: Tejado basto de lana. — 11: Conjunto de las plantas de un país.
VERTICALES.—1: Isla del mar Tirreno. — 2: Canto interpretado por dos personas. — 3: Animales de carga. — 4: Cada una de las tiritas en que se dividen las hojas de algunas plantas. — 5: Aulas. Pronombre relativo. — 6: Arrojen. Sonido agudo producido por el viento. 7: Antiguo instrumento musical usado por los hebreos. Encontrar. — 8: Capilla pequeña sin techo. — 9: Ascendia. — 10: Trampa. — 11: Aar.



HORIZONTALES.—1: Historias de las vidas y milagros de

SOLUCIONES AL CRUCIGRAMA
HORIZONTALES.—1: Ten. — 2: Tenor. — 3: Belenes. — 4: Roma.Ejes. — 5: Nacar. Sogas. 6: Ose. Uno. — 7: Satán. Muros. — 8: Sopa. Aros. — 9: Secanos. — 10: Aíras. — 11: Aar.
VERTICALES.—1: Nos. — 2: Rasas. — 3: Bocetos. — 4: Tema. Apea. — 5: Teler. Nacia. — 6: Ene. Ara. — 7: I. nes. Marnar. 8: Rejo. Uros. — 9: Seguros. — 10: Sanos. — 11: Sos.
AL JEROGLIFICO: Económico si es
A LA ADIVINANZA: La primavera
A LA FUGA DE VOCALES:
¿Cuándo llegaremos a sufrir por caridad los defectos de nuestro prójimo? Esta es la principal y más excelente lección que nos han dado los Santos; dichoso quien lo haya aprendido bien.

FUGA DE VOCALES
D.s.m.ch.m.s.x.g.d.n.s.i.r.s
l.f.d.l.d.d.n.l.s.p.q.f.s.c.s.n.s
q.n.s.p.n.l.m.n.q.n.
r.d.n.t.s.d.s.s.d.h.c.r.g.r.m.d.s
c.s.s.q.n.s.t.n.h.n.s.r.p.d.r
SAN FRANCISCO DE SALES